

# Guía de usuario del Nokia 5800 XpressMusic

---

Edición 7.1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

€ 0434 !

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-356 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2011 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care y XpressMusic son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

This software is based in part of the work of the FreeType Team. This product is covered by one or more of the following patents: United States Patent 5,155,805, United States Patent 5,325,479, United States Patent 5,159,668, United States Patent 2232861 and France Patent 9005712.



**Java**  
POWERED Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2011 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la cartera de patentes visuales MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial de información codificada de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 por parte de un consumidor vinculado a actividades personales y no comerciales y (ii) para uso de vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de vídeo con licencia. No se otorga ni está implícita ninguna otra licencia para ningún otro uso. Puede obtenerse información complementaria acerca de los usos promocionales, internos y comerciales a través de MPEG LA, LLC. Consulte la página <http://www.mpeglallc.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

Se prohíbe la ingeniería inversa del software del dispositivo hasta el alcance permitido por la ley aplicable. En la medida en que esta guía de usuario contiene limitaciones sobre representaciones, garantías, daños o responsabilidades de Nokia, tales limitaciones deben limitar del mismo modo cualquier representación, garantía, daño o responsabilidad de los licenciantes de Nokia.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales.

Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes. AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

La disponibilidad de productos, aplicaciones y servicios concretos para estos productos puede variar en función de la región. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de la disponibilidad de las opciones de idioma. Este dispositivo puede contener artículos, tecnología o software sujeto a leyes y normativas de exportación de EE. UU. y otros países. Las modificaciones que no respeten la ley no están permitidas.

#### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Número de modelo: 5800d-1

/Edición 7.1 ES

## Índice

<b>Seguridad.....</b>	<b>8</b>	Copia de contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo.....	20
Acerca de su dispositivo.....	8	Indicadores de pantalla.....	21
Servicios de red.....	9	Tarjeta de memoria.....	22
<b>1. Conceptos básicos.....</b>	<b>10</b>	Control de volumen y del altavoz.....	23
Teclas y piezas.....	10	Accesos directos.....	23
Insertar la tarjeta SIM.....	11	Ubicaciones de antenas.....	23
Insertar batería .....	11	Barra de contactos.....	24
Cargar la batería.....	12	Modo Fuera de línea.....	24
Encender el dispositivo.....	13	Ajustes de sensor y giro de pantalla.....	25
Lápiz.....	13	Manos libres portátil.....	25
Bloquear las teclas y la pantalla táctil.....	13	Extraer la tarjeta SIM.....	25
Pantalla de inicio.....	13	Unir una correa de muñeca.....	26
Acceso al menú.....	14	Bloqueo remoto.....	26
Acciones de pantalla táctil.....	14		
Tecla multimedia.....	16		
Cambiar la señal de llamada.....	16		
Soporte.....	16		
Abrir Ovi.....	17		
<b>2. Encontrar ayuda.....</b>	<b>17</b>		
Ayuda en el dispositivo.....	17		
Ajustes.....	17		
Códigos de acceso.....	18		
Prolongación de la duración de la batería.....	18		
Aumentar la memoria disponible.....	19		
<b>3. Su dispositivo.....</b>	<b>20</b>		
Bienvenida.....	20		
<b>4. Hacer llamadas.....</b>	<b>27</b>		
Pantalla táctil en llamadas.....	27		
Realización de una llamada de voz .....	27		
Durante una llamada.....	27		
Buzón de voz .....	28		
Responder o rechazar llamadas.....	28		
Realización de una llamada de multiconferencia.....	29		
Marcación rápida de un número de teléfono .....	29		
Llamada en espera.....	30		
Marcación por voz.....	30		
Realización de una videollamada.....	30		
Durante una videollamada.....	31		
Responer o rechazar videollamadas.....	32		
Compartir video.....	32		

Registro .....	34	Cambiar el aspecto del dispositivo.....	51
<b>5. Escribir texto.....</b>	<b>36</b>	Perfiles.....	51
Teclado en pantalla.....	36		
Escríptura.....	37		
Teclado alfanumérico.....	37		
Ajustes de entrada táctil.....	39		
<b>6. Guía (agenda de teléfonos).....</b>	<b>40</b>	<b>9. Carpeta Música.....</b>	<b>52</b>
Guardar y editar nombres y números.....	40	Reproductor de música.....	52
Barra de herramientas de contactos.....	40	Tienda de música de Nokia.....	54
Gestionar nombres y números.....	40	Nokia Podcasting.....	55
Asignación de números y direcciones predeterminados....	41	Radio.....	56
Señas de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos.....	41		
Copiar contactos.....	42		
Servicios SIM.....	42		
<b>7. Mensajes.....</b>	<b>43</b>	<b>10. Galería.....</b>	<b>57</b>
Vista principal de Mensajes.....	43	Ver y organ. archivos.....	57
Escribir y enviar mensajes.....	44	Ver imágenes y vídeos.....	57
Buzón de entrada de mensajes.....	45	Organizar imágenes y vídeos.....	58
Configurar el correo electrónico.....	46	Modo de salida de TV.....	58
Buzón de correo .....	46		
Mail for Exchange.....	48		
Ver mensajes en una tarjeta SIM.....	48		
Mensajes de información de célula.....	49	<b>11. Cámara.....</b>	<b>59</b>
Comandos de servicio.....	49	Activar la cámara.....	59
Ajustes de mensajes.....	49	Captura de fotos.....	59
<b>8. Personalizar el dispositivo.....</b>	<b>51</b>	Grabación de vídeo.....	63
		<b>12. Posicionamiento (GPS).....</b>	<b>64</b>
		Acera de GPS.....	64
		GPS Asistido (A-GPS).....	65
		Sostenga el dispositivo de forma correcta.....	65
		Sugerencias para crear una conexión GPS.....	66
		Peticiones de posición.....	66
		Marcas.....	67
		Datos GPS.....	67
		Ajustes de posicionamiento.....	67
		<b>13. Mapas.....</b>	<b>68</b>

## Índice

Introducción a Mapas.....	68	Sobre Compartir en línea.....	88
Ver su ubicación y el mapa.....	69	Suscribirse a servicios.....	88
Vista de mapa.....	69	Gestión de cuentas.....	88
Cambiar el aspecto del mapa.....	69	Crear un artículo.....	89
Descargar y actualizar mapas.....	70	Publicar archivos de la Galería .....	89
Acerca de los métodos de posicionamiento.....	70	<b>16. Nokia Centro de videos.....</b>	<b>89</b>
Buscar una ubicación.....	71	Ver y descargar videoclips.....	89
Ver los detalles de la ubicación.....	71	Fuentes de video.....	90
Guardar lugares y rutas.....	72	Mis vídeos.....	91
Visualización y organización de lugares o rutas.....	72	Transferir vídeos desde el PC.....	91
Enviar lugares a sus amigos.....	73	Ajustes del Centro de videos.....	92
Obtener guía de voz.....	73	<b>17. Internet.....</b>	<b>92</b>
Conducir al destino.....	73	Acerca del navegador web.....	92
Vista Navegación.....	74	Navegación por Internet.....	92
Consiga información sobre el tráfico y la seguridad.....	74	Agregar un favorito.....	93
Caminar al destino.....	75	Suscripción a info web.....	93
Planificación de rutas.....	75	<b>18. Buscar.....</b>	<b>93</b>
<b>14. Conectividad.....</b>	<b>76</b>	Acerca de la función Buscar.....	93
Conexiones de datos y puntos de acceso.....	76	Iniciar una búsqueda.....	94
Ajustes de red.....	77	<b>19. Tienda Ovi.....</b>	<b>94</b>
LAN inalámbrica .....	77	Acerca de la Tienda Ovi.....	94
Puntos de acceso.....	79	<b>20. Otras aplicaciones.....</b>	<b>94</b>
Visualización de las conexiones de datos activas.....	82	Reloj .....	94
Sincronización.....	82	Agenda.....	95
Conectividad Bluetooth .....	83	Gestor de archivos.....	96
Transferencia de datos mediante un cable USB.....	86	Gestor de aplicaciones.....	97
Conexiones con el PC.....	86		
Ajustes administrativos.....	87		
<b>15. Compartir en Línea.....</b>	<b>88</b>		

Actualizar el software mediante el dispositivo.....	99
RealPlayer .....	99
Grabadora.....	100
Redacción de una nota.....	100
Realización de cálculos.....	101
Conversor.....	101
Diccionario.....	101
<b>21. Ajustes.....</b>	<b>102</b>
Ajustes del teléfono.....	102
Ajustes de llamada.....	108
<b>22. Resolución de problemas.....</b>	<b>109</b>
<b>23. Proteja el medio ambiente.....</b>	<b>112</b>
Ahorre energía.....	112
Reciclaje.....	112
<b>Información de seguridad y del producto.....</b>	<b>113</b>
<b>Índice alfabético.....</b>	<b>119</b>

# Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



## ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



## LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Mantenga siempre las manos libres para conducir el vehículo. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.



## INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



## APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



## SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



## ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



## RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes GSM 850, 900, 1800, 1900 y UMTS 900, 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extreme la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de

terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

 **Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

## Servicios de red

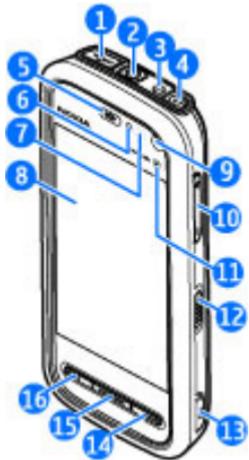
Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras

funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

# 1. Conceptos básicos

## Teclas y piezas



- 1 — Conector Micro USB
- 2 — Conector AV de Nokia (3,5 mm) para ML portátiles, auriculares y conectores de salida de TV compatibles
- 3 — Conector del cargador
- 4 — Tecla de encendido
- 5 — Auricular
- 6 — Sensor de luz
- 7 — Sensor de proximidad

- 8 — Pantalla táctil
- 9 — Cámara secundaria
- 10 — Tecla de Zoom y de Volumen
- 11 — Tecla multimedia
- 12 — Interruptor de bloqueo de teclas y pantalla
- 13 — Tecla de captura
- 14 — Tecla Colgar
- 15 — Tecla Menú
- 16 — Tecla Llamar



- 17 — Lápiz
- 18 — Lente de la cámara
- 19 — Flash de la cámara
- 20 — Altavoces
- 21 — Tapa de la ranura para la tarjeta SIM

22 — Tapa de la ranura para tarjetas de memoria

23 — Abertura para la correa

24 — Micrófono

Durante una operación prolongada, como una videollamada activa y una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

No cubra la zona encima de la pantalla táctil con papel o cinta protectora.



## Insertar la tarjeta SIM

**Importante:** Para evitar daños en la tarjeta SIM, saque siempre la batería antes de insertar o extraer la tarjeta.

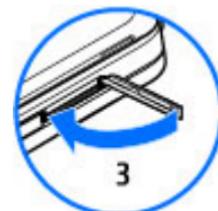
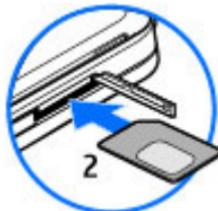
Es posible que ya esté insertada una tarjeta SIM en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM.

2. Inserte una tarjeta SIM en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta está hacia arriba y que el ángulo biselado está orientado hacia el dispositivo. Empuje la tarjeta hacia dentro.

3. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.

Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo solo se podrá utilizar en el perfil fuera de línea.



## Insertar batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

## Conceptos básicos

1. Extraiga la carcasa posterior. Para ello, levántela desde el extremo inferior del dispositivo.

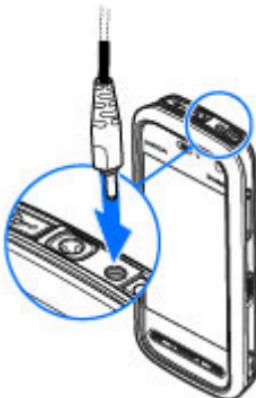


2. Inserte la batería.

3. Para volver a colocar la tapa, primero oriente la traba superior hacia las ranuras correspondientes y luego deslice la tapa hasta que quede nuevamente en su sitio.



1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.



3. Cuando la batería indique un nivel de carga completo, desconecte el cargador, primero del dispositivo y luego de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



**Sugerencia:** Mientras no utiliza el cargador, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Un cargador conectado a una toma de corriente de la

## Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en fábrica. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:

pared consume energía aun cuando no está conectado al dispositivo.

## Encender el dispositivo

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido.
2. Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y seleccione **Aceptar**. Para borrar un número, seleccione ←. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**.
3. Seleccione su ubicación. Si accidentalmente selecciona la ubicación equivocada, seleccione **Atrás**.
4. Escriba la fecha y hora. Si utiliza el formato de 12 horas, cambie entre a. m. y p. m. y seleccione cualquier número.



## Lápiz

Algunas funciones, como el reconocimiento de escritura, están diseñadas para ser utilizadas con un lápiz. El lápiz está situado en la carcasa posterior del dispositivo.



**Importante:** Utilice sólo un lápiz aprobado por Nokia para este dispositivo. El uso de cualquier otro lápiz puede invalidar la garantía del dispositivo y dañar la pantalla táctil. Evite arrancar la pantalla táctil. No utilice ninguna pluma, lápiz ni objeto punzante para escribir en la pantalla táctil.

## Bloquear las teclas y la pantalla táctil

Para bloquear o desbloquear la pantalla táctil y las teclas, deslice el interruptor de bloqueo del lateral del dispositivo.

Cuando la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, la pantalla táctil se apaga y las teclas están inactivas.

La pantalla y las teclas se pueden bloquear automáticamente tras un periodo de inactividad. Para cambiar los ajustes del bloqueo de pantalla y de teclas automático, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Bloq. auto teclad. > Período autobloq. teclado**.

## Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida. Desde ella puede consultar todos los contactos importantes y encontrará accesos directos a las aplicaciones.

## Conceptos básicos

### Elementos en pantalla interactivos

Para abrir la aplicación de reloj, dé un ligero toque en el reloj (1).

Para abrir el calendario o cambiar perfiles en la pantalla de inicio, toque la fecha o el nombre del perfil (2).

Para ver o cambiar los ajustes de conectividad (➡), para ver las LAN inalámbricas si WLAN está habilitado o para ver los eventos perdidos, toque la esquina superior derecha (3).

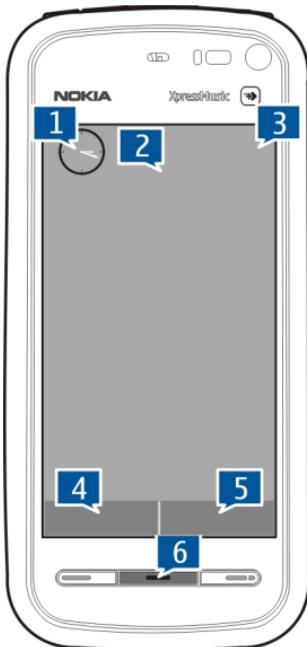
Para hacer una llamada de teléfono, seleccione ☎ (4).

Para abrir los Contactos, seleccione ☎ (5).

Para abrir al menú principal, pulse la tecla de menú (6).

### Comenzar a utilizar la barra de contactos

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, en la pantalla de inicio seleccione 📸 > **Añadir contacto a pantalla inicio** y siga las instrucciones.



### Cambiar el tema de la pantalla de inicio

Para cambiar el tema o los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Pantalla de inicio**.

### Acceso al menú

Para acceder al menú, pulse la tecla de menú.

Para abrir una aplicación o una carpeta del menú, seleccione el elemento.

### Acciones de pantalla táctil

#### Toque y doble toque

Para abrir una aplicación u otro elemento en la pantalla táctil, normalmente necesita dar un toque con el dedo o con el lápiz. Sin embargo, para abrir los siguientes elementos deberá dar dos toques.

- Muestra una lista de todos los elementos de una aplicación, por ejemplo la carpeta Borrador de la lista de carpetas de Mensajes
- Sugerencia:** Cuando abre una vista de lista, el primer elemento ya está destacado. Para abrir el elemento destacado, dé un toque.
- Aplicaciones y carpetas del menú al utilizar el tipo de vista de lista
  - Archivos de una lista de archivos, por ejemplo, una imagen en la vista de imágenes y vídeos de la Galería.

Si da un toque en un archivo o elemento similar una vez, no se abre, se destaca. Para abrir las opciones disponibles del elemento, seleccione **Opciones** o, si está disponible, seleccione un ícono en una barra de herramientas.

## Seleccionar

En este documento, se denomina "seleccionar" a la acción consistente en abrir aplicaciones o elementos dando un toque o dos sobre ellos. Si necesita seleccionar varios elementos seguidos, los textos en pantalla para la selección aparecen separados por flechas.

 **Ejemplo:** Para seleccionar **Opciones > Guía de usuario**, toque **Opciones** y, a continuación, toque **Guía de usuario**.

## Arrastrar

Para arrastrar, coloque el dedo o el lápiz sobre la pantalla y deslícelo por la pantalla.

 **Ejemplo:** Para desplazar arriba o abajo una página web, arrastre la página con el dedo o con el lápiz.

## Deslizar

Para mover un elemento, deslice el dedo rápidamente hacia la izquierda o derecha sobre la pantalla.

 **Ejemplo:** Mientras está visualizando una imagen, si desea ver la imagen siguiente o anterior, deslícela a izquierda o derecha, respectivamente.



## Desbloqueo de pantalla con deslizamiento

**Deslizar para desbloquear la pantalla táctil** — Para desbloquear la pantalla táctil sin responder a una llamada, deslice el control de derecha a izquierda. La señal de llamada se silenciará automáticamente. Para responder a la llamada entrante, pulse la tecla de llamada o bien, para rechazarla, pulse la tecla de finalización.

**Deslizarse para responder a una llamada** — Para responder a una llamada entrante, deslice de izquierda a derecha.

**Deslizar para detener una alarma** — Para detener una alarma que está sonando, deslice el control de izquierda a derecha. Para repetir la alarma, deslice el control de derecha a izquierda.

## Desplazar

Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas con barra de desplazamiento, arrastre el control deslizante de la barra de desplazamiento.

## Conceptos básicos

En algunas vistas de lista puede desplazarse colocando el dedo o el lápiz sobre un elemento de lista y arrastrándolo hacia arriba o hacia abajo.

**Ejemplo:** Para desplazarse por los contactos, coloque el dedo o el lápiz sobre un contacto y arrástrelo hacia arriba o hacia abajo.

**Sugerencia:** Para ver una breve descripción de los iconos y botones, coloque el dedo o el lápiz sobre ellos. No hay descripciones disponibles para todos los iconos y botones.

## Luz de la pantalla táctil

La luz de la pantalla táctil se desactiva tras un tiempo de inactividad. Para activar la luz de la pantalla, déle un toque.

Si la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, al tocar la pantalla no se activará la luz. Para desbloquear la pantalla y las teclas, deslice el interruptor de bloqueo.

## Tecla multimedia

Para acceder a aplicaciones como el reproductor de música o el navegador, toque la tecla multimedia ([\*]). Así se abrirá la barra multimedia; a continuación, seleccione la aplicación.

**Sugerencia:** Ponga el dedo o el lápiz sobre el ícono para ver el nombre de la aplicación.



## Cambiar la señal de llamada

Seleccione Menú > Ajustes y Personal > Modos.

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. Para personalizar un perfil, vaya hasta éste y seleccione Opciones > Personalizar.

## Soporte

Para obtener más información sobre cómo usar el dispositivo o si tiene dudas sobre el funcionamiento de este, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o, en el caso de un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support). También puede leer la guía incorporada en el dispositivo. Seleccione Menú > Ayuda.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Restaurar los ajustes originales de fábrica
- Actualizar el software del dispositivo.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo.

## 2. Encontrar ayuda

### Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Guía de usuario** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Puede encontrar enlaces a los temas relacionados al final del texto de ayuda. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:  muestra un enlace a un tema

### Abrir Ovi

Ovi es su portal para distintos servicios de Nokia.

Para realizar una visita guiada y obtener más información, consulte [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

de ayuda relacionado  muestra un enlace a una aplicación tratada

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de los textos de ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla de menú y seleccione una opción de la lista de aplicaciones abiertas.

### Ajustes

Normalmente, en función de la información del proveedor de servicios de red, los dispositivos tienen configuradas automáticamente las funciones de MMS, GPRS, streaming y los ajustes de Internet para móvil. Puede que ya tenga algunos ajustes instalados en el dispositivo por parte del proveedor de servicios, o puede que los reciba o deba solicitarlos a los proveedores de servicios de red a través de un mensaje especial.

## Códigos de acceso

<b>Código PIN o PIN2 (4-8 dígitos)</b>	<p>Estos códigos protegen la tarjeta SIM frente al uso no autorizado o se necesitan para acceder a ciertas funciones.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si olvida los códigos o no los recibió con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> <p>Si introduce un código erróneo tres veces seguidas, deberá desbloquearlo con el código PUK o PUK2.</p>	(mín. 4 dígitos o caracteres)	<p>Mantenga el código en un lugar seguro, alejado del dispositivo.</p> <p>Si olvida el código y el dispositivo se bloquea deberá solicitar asistencia técnica. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del dispositivo.</p> <p>Para obtener más información, póngase en contacto con un Punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.</p>
<b>Código PUK o PUK2 (8 dígitos)</b>	<p>Estos códigos se utilizan para desbloquear el código PIN o PIN2.</p> <p>Si no los recibió con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p>		
<b>número IMEI (15 dígitos)</b>	<p>Este número se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los dispositivos robados.</p> <p>Para ver su número IMEI, marque *#06#.</p>		
<b>Código de bloqueo (código de seguridad)</b>	<p>Este código le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que usted defina.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite.</li> <li>Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica (WLAN), o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no intente conectarse, no esté conectado a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, puede</li> </ul>

configurar el dispositivo para que no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia.

- Si ha seleccionado **Conexión paquetes datos > Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.
  - La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se mueve a nuevas áreas del mapa, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas.
  - Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.
- Si el modo de red está ajustado en dual en los ajustes de red, el dispositivo busca la red UMTS. Para configurar el dispositivo para que utilice únicamente la red GSM, seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Red > Modo de red > GSM**.
- La iluminación de fondo del dispositivo aumenta la demanda de energía de la batería. En los ajustes de pantalla, podrá cambiar el tiempo de espera tras el que se apagará la luz de fondo, y ajustar el sensor de luz que detecta las condiciones de iluminación, así como establecer el brillo de la pantalla. Seleccione **Menú >**

**Ajustes y Teléfono > Pantalla > Tº espera iluminación o Sensor de luz.**

- Dejar aplicaciones ejecutándose en segundo plano aumenta la demanda de energía de la batería. Para cerrar una aplicación que no utiliza, mantenga pulsada la tecla Menú, seleccione una aplicación y seleccione **Salir**. No todas las aplicaciones admiten esta función.

## Aumentar la memoria disponible

¿Necesita disponer de más memoria del dispositivo para nuevas aplicaciones y contenido?

**Visualización del espacio disponible según el tipo de datos** — Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gestor archs..**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria de distintas ubicaciones se está agotando.

**Aumentar la memoria disponible** — Transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o abra la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos

## Su dispositivo

- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de las aplicaciones que ha instalado. Transferir los archivos de instalación a un PC compatible.

- Imágenes y videoclips de la Galería. Haga una copia de seguridad de los archivos a un ordenador compatible.

## 3. Su dispositivo

### Bienvenida



Cuando se enciende el dispositivo por primera vez, aparece la aplicación de bienvenida.

Para acceder posteriormente a la aplicación de bienvenida, seleccione **Menú > Aplicaciones > Bienvenida**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Asist. ajustes** — para configurar varios ajustes del dispositivo.
- **Transfer.** — para transferir contenido, como contactos y entradas de la agenda, desde un dispositivo Nokia compatible.
- **Config. de correo** — para configurar los ajustes de correo electrónico.

### Copia de contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo

¿Desea copiar información importante desde su anterior dispositivo Nokia compatible y empezar a utilizar el nuevo

dispositivo rápidamente? Utilice la aplicación Transfer. datos para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo dispositivo de forma gratuita.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Bienvenida y Transfer. datos**.

Si su dispositivo Nokia antiguo no contiene la aplicación Transfer. datos, el nuevo dispositivo lo enviará en un mensaje. Abra el mensaje en el dispositivo antiguo y siga las instrucciones.

1. Seleccione el dispositivo al que desea conectar su dispositivo y vincúlelos. El Bluetooth debe estar activado.
2. Si el otro dispositivo requiere un código, introduzcalo. El código, que puede definir usted mismo,



se debe introducir en ambos dispositivos. Algunos dispositivos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del dispositivo.

El código sólo es válido para la conexión actual.

3. Seleccione el contenido y **Aceptar**.

## Indicadores de pantalla

El dispositivo se está utilizando en una red GMS (servicio de red).

El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

Tiene uno o varios mensajes no leídos en la Bandeja de entrada en Mensajes.

Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

Tiene mensajes en espera para ser enviados en el Buzón de salida.

Tiene llamadas perdidas.

El tipo de llamada está ajustado en silencio y los tonos de aviso de mensaje y de correo electrónico están desactivados.

Se encuentra activo un perfil temporizado.

La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.

Hay una alarma activa.

La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

Todas las llamadas al dispositivo se devían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.

Hay un ML portátil compatible conectado al dispositivo.

Hay un cable de salida de TV compatible conectado al dispositivo.

Hay un teléfono de texto compatible conectado al dispositivo.

Hay una llamada de datos activa (servicio de red).

Hay una conexión de paquetes de datos GPRS activa (servicio de red). indica que la conexión está retenida y que la conexión está disponible.

Hay una conexión de paquetes de datos activa en una parte de la red que admite EGPRS (servicio de red). indica que la conexión está retenida y que la conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, aunque el dispositivo no utiliza necesariamente la conexión EGPRS en la transferencia de datos.

Hay una conexión de paquetes de datos UMTS activa (servicio de red). indica que la conexión está suspendida y que se está estableciendo la conexión.

Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible (servicio de red).

Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con encriptación.

## Su dispositivo

- 📶 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin encriptación.
- Bluetooth La conectividad Bluetooth está activada.
- Bluetooth Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
- USB Hay una conexión USB activa.
- Sincronización Se está realizando la sincronización.
- GPS El GPS está activo.

## Tarjeta de memoria

Utilice sólo tarjetas microSD y microSDHC compatibles y aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.



### Insertar la tarjeta de memoria

Es posible que ya esté insertada una tarjeta de memoria en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

1. Abra la tapa de la ranura de tarjeta de memoria.
  2. Inserte una tarjeta de memoria compatible en la ranura. Asegúrese de que la zona de contacto está hacia arriba. Empuje la tarjeta hacia dentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede encajada en su sitio.
  3. Cierre la tapa de la ranura de tarjeta de memoria. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.
- 
- La imagen consta de tres diagramas circulares numerados 1, 2 y 3. Diagrama 1: Muestra la parte lateral del dispositivo Nokia con la ranura de tarjeta de memoria abierta, y una flecha azul que apunta a la tapa de la ranura. Diagrama 2: Muestra una tarjeta microSDHC siendo insertada en la ranura, con una flecha azul que apunta a la tarjeta. Diagrama 3: Muestra la tapa de la ranura cerrada y sellada, con una flecha azul que apunta a la tapa.

### Extraer la tarjeta de memoria

➡ **Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya

que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

- Si el dispositivo está encendido, antes de extraer la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta mem.**
- Cuando se muestre **¿Extraer tarjeta de memoria ? Se cerrarán algunas aplicaciones.**, seleccione **Sí**.
- Cuando aparezca **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
- Presione la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
- Extraiga la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

## Control de volumen y del altavoz

**Ajuste el volumen durante una llamada telefónica o un clip de sonido.** — Use las teclas de volumen.

El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el dispositivo en la oreja.

**Utilice el altavoz durante una llamada** — Seleccione **Activar altavoz**.

**Desactive el altavoz** — Seleccione **Activar teléfono**.

 **Aviso:** La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.



## Accesos directos

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para iniciar una conexión web (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **0**.

Para acceder a las aplicaciones disponibles en la barra multimedia (como el reproductor de música o el navegador web), pulse la tecla multimedia desde cualquier vista.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **1**.

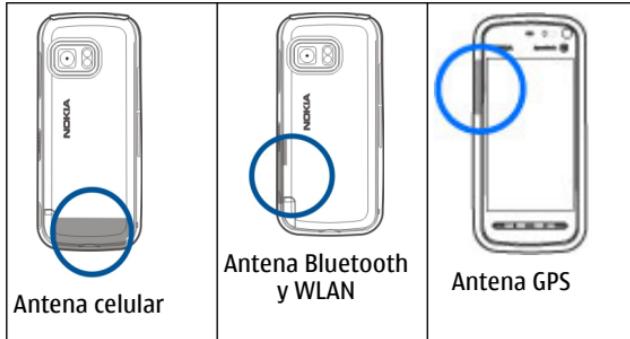
Para abrir una lista con los últimos números marcados, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada.

## Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.

## Su dispositivo



## Barra de contactos

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, seleccione > **Opciones** > **Contacto nuevo** y siga las instrucciones.

Para comunicarse con el contacto, selecciónelo y seleccione una de estas opciones:

- Hacer una llamada de teléfono.
- Enviar un mensaje.
- Añadir una fuente.
- Actualizar fuentes.
- Modificar los ajustes.

Para ver la última llamada y otros eventos de comunicación anteriores con un contacto, seleccione un contacto. Para llamar al contacto, seleccione el evento de llamada. Para ver

detalles de otros eventos, seleccione un evento de comunicación.

Para cerrar la vista, seleccione .

## Modo Fuera de línea

El modo fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red celular inalámbrica. Cuando el perfil fuera de línea está activo, puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM.

**Activar el modo fuera de línea** — Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Fuera de línea**.

Cuando active el modo fuera de línea, la conexión a la red celular está cerrada. Se evitan todas las señales de radiofrecuencia procedentes de la red celular y dirigidas a ella. Si intenta enviar mensajes mediante la red celular, se mueven al Buzón de salida para enviarse más tarde.

**Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo fuera de línea, podrá seguir usando una LAN inalámbrica (WLAN), por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. También puede utilizar la conectividad Bluetooth. Recuerde que es necesario cumplir

los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar conexiones de WLAN o Bluetooth.

## Ajustes de sensor y giro de pantalla

Cuando activa los sensores del dispositivo, puede controlar determinadas funciones girando el dispositivo.

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes sensores.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Sensores** — Para activar los sensores.
- **Control de giro** — Seleccione **Silenciar llamadas** y **Posponer alarmas** para silenciar las llamadas y posponer las alarmas girando el dispositivo con la pantalla mirando hacia abajo. Seleccione **Girar pantalla auto** para girar el contenido de la pantalla automáticamente cuando ponga el dispositivo en posición vertical sobre el lado izquierdo o posterior. Algunas aplicaciones y funciones pueden no ser compatibles con el giro del contenido en pantalla.

## Manos libres portátil

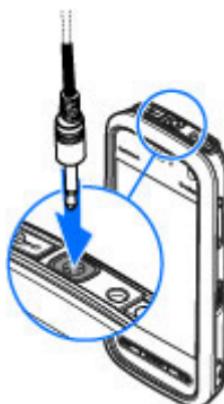
Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.



**Aviso:** Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.



## Extraer la tarjeta SIM

1. Extraiga la carcasa posterior. Para ello, levántela desde el extremo inferior del dispositivo.
2. Extraiga la batería.



## Su dispositivo

3. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. Coloque la punta del lápiz en la apertura que hay debajo de la batería y empuje la tarjeta SIM hacia un lado para deslizarla fuera de la ranura. Extraiga la tarjeta SIM.
4. Vuelva a colocar las batería y la carcasa posterior.



## Unir una correa de muñeca



**Sugerencia:** Una el lápiz de plectro con el dispositivo como si fuera una correa de muñeca.



## Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo de forma remota mediante un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear la tarjeta de memoria de forma remota.

### Habilitación del bloqueo remoto

1. Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto > Activado.
2. Introduzca el contenido del mensaje (de 5 a 20 caracteres), verifíquelo e introduzca el código de bloqueo.

**Bloqueo del dispositivo de forma remota** — Escriba el mensaje de texto predefinido y envíelo al dispositivo. Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

## 4. Hacer llamadas

### Pantalla táctil en llamadas

El dispositivo tiene un sensor de proximidad. Para alargar la vida de la batería e impedir selecciones accidentales, la pantalla táctil se desactiva automáticamente durante las llamadas cuando coloca el dispositivo junto a su oído.

No tape el sensor de proximidad con papel o cinta protectora.



### Realización de una llamada de voz

- En la pantalla inicio, seleccione para abrir el marcador, e introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo correspondiente. Para eliminar un número, seleccione .

Para las llamadas internacionales, seleccione dos veces \* para introducir el carácter + (que sustituye el código de acceso internacional), e introduzca el código del país, código del área (omita el cero si es necesario) y el número de teléfono.

- Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
- Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.

Al pulsar la tecla de finalización siempre se finaliza la llamada, aunque otra aplicación esté activa.

### Llamada a un contacto

- Seleccione Menú > Guía.
- Vaya al nombre deseado. O bien, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre en el campo de búsqueda, y vaya al nombre.
- Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

**Finalización de una llamada** — Pulse la tecla de finalización.

### Durante una llamada

**Activación o desactivación del sonido del micrófono** — Seleccione o .

**Colocación de una llamada de voz activa en espera** — Seleccione o .

**Activar el altavoz** — Seleccione ). Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos libres BT**.

**Cambio al teléfono** — Seleccione ).

**Finalizar una llamada** — Seleccione .

**Cambio entre llamadas activa y en espera** — Seleccione **Opciones > Cambiar**.

## Hacer llamadas



**Sugerencia:** Para poner una llamada activa en espera, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada retenida, pulse de nuevo la tecla de llamada.

## Envío de cadenas de señales DTMF

1. Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
2. Introduzca la cadena DTMF o búsqela en la lista de contactos.
3. Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse \* repetidamente.
4. Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**. Puede añadir señales DTMF al número de teléfono o al campo DTMF de la información de contacto.

**Finalización de una llamada activa y sustitución por otra llamada entrante** — Seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

**Finalización de todas las llamadas** — Seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

## Buzón de voz

Gracias al servicio buzón de voz (servicio de red), podrá escuchar mensajes de voz cuando los reciba.

**Llamada al buzón de voz** — En la pantalla inicio, seleccione para abrir el marcador, y mantenga pulsado el 1.

## Cambio de número de teléfono del buzón de voz

1. Seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Buzón de voz**, un buzón de correo, y **Opciones** > **Cambiar número**.
2. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

## Responder o rechazar llamadas

**Responder a una llamada** — Pulse la tecla de llamada.

**Silenciar la señal de llamada de una llamada entrante** — Seleccione .

**Responder a una llamada cuando la pantalla táctil está bloqueada** — Haga que **Responder** se deslice de izquierda a derecha.

**Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada** — Seleccione **Env. mens.**, edite el mensaje y pulse la tecla de llamada. Con el mensaje de respuesta se informa a quien llame de que no puede atender la llamada.

**Rechazar una llamada** — Pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** en los ajustes del teléfono, al rechazar una llamada entrante también se desviará.

**Desbloquear la pantalla táctil sin responder a una llamada** — Haga que **Desbloquear** se deslice de derecha a izquierda y responda a la llamada o rechácela.

**Activar la función de mensajes de texto de llamada rechazada** — Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Rechazar llam. con mens.** > **Sí**.

**Redactar un mensaje de texto de llamada rechazada estándar** — Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Texto del mensaje** y escriba el mensaje.

## Realización de una llamada de multiconferencia

Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
3. Cuando se responda a la nueva llamada, para agregar al primer participante a la multiconferencia, seleccione 

**Adición de un nuevo participante a una multiconferencia** — Llame a otro participante y añada la nueva llamada a la multiconferencia.

**Mantener una conversación privada con un participante en una multiconferencia** — Seleccione . Desplácese al participante y seleccione . La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Para volver a la multiconferencia, seleccione .

**Exclusión de un participante de una multiconferencia** — Seleccione  desplácese al participante y seleccione .

**Finalización de una multiconferencia activa** — Pulse la tecla de finalización de llamada.

## Marcación rápida de un número de teléfono

Gracias a la herramienta marcación rápida, puede llamar rápidamente a su familia y amigos manteniendo pulsada una tecla.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas**.

**Activación de la marcación rápida** — Seleccione **Llamada > Marcación rápida > Activada**.

**Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica**

1. Seleccione **Marcación rápida**.
2. Diríjase a la tecla a la que quiera asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones > Asignar**.

La tecla 1 se reserva al buzón de voz.

**Realización de una llamada** — En la pantalla inicio, seleccione  para abrir el marcador, seleccione y mantenga pulsada la tecla asignada.

## Llamada en espera

Con la función de llamada en espera (servicio de red), es posible responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa.

**Activación de la llamada en espera** — Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Llamada en espera**.

**Respuesta a una llamada en espera** — Pulse la tecla de llamada. La primera llamada se pone en espera.

**Cambio entre una llamada activa y una en espera** — Seleccione **Opciones > Cambiar**.

**Conexión de la llamada en espera con la llamada activa** — Seleccione **Opciones > Transferir**. De este modo se desconectará de las llamadas.

**Finalizar una llamada activa** — Pulse la tecla de finalización de llamada.

**Finalización de ambas llamadas** — Seleccione **Opciones > Finalizar todas llamadas**.

## Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una grabación para los contactos.

### Escucha de una grabación para un contacto

1. Seleccione un contacto y **Opciones > Detalles de la grabación**.
2. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones > Reproducir grabación**.

## Realización de una llamada con una grabación

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

1. Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
2. Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
3. El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

## Realización de una videollamada

Cuando realiza una videollamada (servicio de red), también podrá ver, al mismo tiempo, el vídeo bidireccional entre usted y el receptor de la llamada. El vídeo capturado por la

cámara en tiempo real se muestra al destinatario de la videollamada.

Para poder realizar una videollamada, tiene que contar con una tarjeta USIM y tener cobertura de red 3G. Para obtener información sobre la disponibilidad, el precio y la suscripción a los servicios de videollamada, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Las videollamadas solo pueden realizarse entre dos partes, siempre que sean dispositivos móviles compatibles o clientes de redes RDSI. Las videollamadas no pueden realizarse paralelamente a otras llamadas activas de datos, vídeo o voz.

## Indicadores

No está recibiendo vídeo (el destinatario no está enviando vídeo o la red no lo transmite).

El dispositivo tiene restringido el envío de vídeos. Para enviar una imagen en su lugar, seleccione Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Imagen en videollamada.

Incluso si usted denegó el envío de vídeo durante una llamada, la llamada se facturará como videollamada. Para comprobar los costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

1. En la pantalla inicio, seleccione para abrir el marcador, e introduzca el número de teléfono.
2. Seleccione Opciones > Llamar > Videollamada.

La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Si no se logra establecer la llamada, por ejemplo, porque la red no

admite videollamadas o porque el dispositivo receptor no es compatible, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje en su lugar.

La videollamada está activa si ve dos vídeos y escucha sonido en el altavoz. El destinatario de la llamada deberá rechazar el envío de vídeo (indicado con ) y usted solo oirá la voz de la llamada entrante y verá una imagen o una pantalla gris.

**Finalización de una videollamada** — Pulse la tecla de finalización.

## Durante una videollamada

**Visualización de vídeo en directo o escucha únicamente del emisor de la llamada** — Seleccione o .

**Activación o desactivación del sonido del micrófono** — Seleccione o .

**Activar el altavoz** — Seleccione . Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione Opciones > Activar manos libres BT.

**Cambio al teléfono** — Seleccione .

**Uso de la cámara principal para enviar vídeo** — Seleccione Opciones > Usar cámara trasera.

**Volver a utilizar la cámara secundaria para enviar vídeo** — Seleccione Opciones > Usar cámara frontal.

## Hacer llamadas

**Toma de instantáneas del vídeo que está enviando —** Seleccione **Opciones > Enviar instantánea**. El envío del vídeo se detiene y se muestra la instantánea al destinatario. La instantánea no se guarda.

**Ampliación de la imagen —** Seleccione **Opciones > Zoom**.

**Ajuste de la calidad del vídeo —** Seleccione **Opciones > Ajustar > Preferencia de vídeo > Calidad normal, Mayor detalle o Movimiento más suave**.

## Responder o rechazar videollamadas

Cuando entra una llamada de vídeo, aparece .

**Responder a una videollamada —** Pulse la tecla de llamada. Para comenzar a enviar vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no comienza a enviar vídeo, solo escuchará la voz del remitente. El vídeo se sustituye por una pantalla gris.

**Comenzar a enviar vídeo durante una videollamada —** Seleccione **Opciones > Activar > Envío de vídeo**.

**Sustitución de la pantalla gris por una imagen capturada mediante la cámara —** Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Imagen en videollamada**.

**Rechazo de videollamadas —** Pulse la tecla de finalización de llamada.

## Compartir vídeo

Utilice la aplicación Compartir vídeo (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

En las sesiones de uso compartido de vídeo, el altavoz está activado. Si no desea utilizar el altavoz para las llamadas de voz mientras comparte vídeo, puede utilizar un ML portátil.

 **Aviso:** La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

## Requisitos de Compartir vídeo

La función de uso compartido de vídeo requiere una conexión 3G. La capacidad del uso compartido de vídeo depende de la disponibilidad de la red 3G. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes 3G y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el uso compartido de vídeo, compruebe lo siguiente:

- El dispositivo está configurado para conexiones persona a persona.
- Tiene una conexión 3G activa y que está dentro de la cobertura de una red 3G. Si sale de la red 3G durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.

- Tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red 3G. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la zona de cobertura de una red 3G o no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

## Ajustes de Compartir vídeo

Para configurar el uso compartido del vídeo, necesita una conexión de persona a persona y una configuración de conexión 3G.

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Pida al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP y guárdelos en el dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

### Adición de una dirección SIP a un contacto

1. Seleccione **Menú > Guía**.
2. Seleccione un contacto o cree uno nuevo.
3. Seleccione **Opciones > Editar**.
4. Seleccione **Opciones > Añadir detalle > Compartir vídeo**.

5. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: **usuario@dominio** (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido para compartir vídeos (si el proveedor de servicios de red lo permite).

**Configuración de la conexión 3G** — Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red 3G.

Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso 3G del dispositivo son correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo**.

### Uso compartido de vídeos en directo durante una llamada

1. Seleccione **Vídeo en vivo**.
  2. Seleccione **Videoclip** el clip que desea compartir.
- Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le notifica que el videoclip se debe convertir, seleccione **Aceptar**. Para que la conversión funcione, el dispositivo debe disponer de un editor de vídeo.

## Hacer llamadas

3. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono guardados en la lista de contactos, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

La sesión comenzará automáticamente cuando el destinatario acepte la invitación.

### Opciones durante el uso compartido del vídeo

 o  Activar o desactivar el sonido del micrófono.

 o  Activar o desactivar el altavoz.

 o  Ponga en pausa o reanude el uso compartido de video.

 Cambiar al modo de pantalla completa (sólo para el receptor).

### Finalización de la sesión de uso compartido de vídeo

Seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

### Almacenamiento del vídeo en directo compartido

Seleccione **Sí** cuando se le solicite.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de compartir vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

## Aceptación de una invitación para compartir vídeo

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, en el mensaje de invitación aparece el nombre del remitente o su dirección SIP.

Si otro usuario le envía una invitación para compartir y usted no está en una zona con cobertura de la red 3G, no recibirá la invitación.

**Aceptación de la invitación recibida** — Seleccione **Sí**. La sesión de uso compartido se activará.

**Rechazo de la invitación recibida** — Seleccione **No**. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

**Finalización de la sesión de uso compartido** — Seleccione **Parar** o finalice la llamada de voz. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

## Registro



La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

## Últimas llamadas

Se puede ver la información acerca de las llamadas recientes.

Seleccione **Menú > Registro y Últimas llams..**

**Vea las llamadas perdidas, recibidas y enviadas.** —  
Seleccione **Llams. perdidas**, **Llams. recibidas** o **Llams. enviadas**.

 **Sugerencia:** Para abrir la lista de números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Guardar en la Guía** — Guarde el número de teléfono de la lista de llamadas recientes en los contactos.
- **Borrar lista** — Borre la lista de llamadas recientes seleccionadas.
- **Borrar** — Borre un evento de la lista seleccionada.
- **Ajustes** — Seleccione **Duración del registro** y el tiempo en el que la información de comunicación se guarda en el registro. Si selecciona **Ningún registro**, no se guardará información en el registro.

## Paquetes de datos

Seleccione **Menú > Registro**.

Es posible que se apliquen tarifas para las conexiones de paquetes de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

**Comprobación de la cantidad de datos enviada o recibida durante las conexiones de paquetes de datos** —  
Seleccione **Contador datos > Datos enviados** o **Datos recibidos**.

**Borrado de la información enviada y recibida** —

Seleccione **Contador datos > Opciones > Poner**

**contadores a cero**. Necesitará el código de bloqueo para borrar esta información.

## Duración de las llamadas

Puede ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, y todas las llamadas.

Seleccione **Menú > Registro y Duración llam..**

## Supervisión de todos los eventos de comunicación

En el registro general, puede visualizar información sobre eventos de comunicación, como llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos y LAN inalámbricas (WLAN) registradas por el dispositivo.

Seleccione **Menú > Registro**.

**Acceso al registro general** — Abra la ficha del registro general . Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

**Visualización de los detalles de las conexiones de paquetes de datos** — Vaya a un evento de conexión de paquetes de datos entrante o saliente indicado con **GPRS** y seleccione **Opciones > Ver**.

**Copia de un número de teléfono desde el registro** —

Seleccione **Opciones > Utilizar número > Copiar**. Por

## Escribir texto

Por ejemplo, puede pegar un número de teléfono en un mensaje de texto.

**Filtración del registro** — Seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

**Definición de la duración del registro** — Seleccione **Opciones > Ajustes > Duración del registro**. Al

seleccionar **Ningún registro** se eliminarán de forma permanente todos los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes.

## 5. Escribir texto

Puede introducir letras, números y caracteres especiales de diferentes formas. Los teclados en pantalla le permiten introducir caracteres tocándolos con los dedos o con el lápiz. El reconocimiento de escritura permite escribir caracteres directamente en la pantalla utilizando el lápiz como si fuera un bolígrafo.

Toque cualquier campo de entrada de texto para escribir letras, números y caracteres especiales.

El dispositivo puede terminar las palabras a partir del diccionario integrado para el idioma de entrada de texto seleccionado. El dispositivo también aprende nuevas palabras a partir de sus entradas.

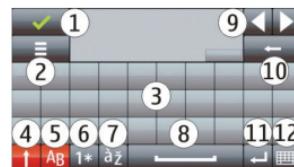
### Teclado en pantalla

Puede utilizar el teclado en pantalla en el modo horizontal.

Para activar el teclado en pantalla, seleccione  y **QWERTY a pant. completa**.

Mientras está utilizando el teclado en pantalla en modo horizontal y a pantalla completa, puede seleccionar las teclas con los dedos.

Para obtener una explicación de cada tecla y su función, consulte la siguiente figura.



- 1 — Cerrar: cierra el teclado en pantalla.
- 2 — Menú de entrada: abre el menú de opciones de entrada para acceder a comandos como **Idioma de escritura**.
- 3 — Teclado en pantalla
- 4 — Mayús y Bloq Mayús: para introducir un carácter en mayúscula cuando esté escribiendo en minúsculas, y viceversa, seleccione la tecla antes de introducir el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos

veces. Una línea debajo de la tecla indica que el bloqueo de mayúsculas está activado.

5 — Letras: introduce letras.

6 — Números y símbolos: introduce números y caracteres especiales utilizados con más frecuencia.

7 — Tildes: selecciona tildes para un idioma

8 — Barra espaciadora: inserta un espacio en blanco.

9 — Flechas: mueven el cursor adelante y atrás.

10 — Retroceso: borra el último carácter introducido.

11 — Intro: mueve el cursor a la siguiente línea o campo de entrada de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto (por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador web, actúa como el botón Ir).

12 — Modo de entrada: selecciona el método de entrada. Si selecciona un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado.

## Escritura

Para activar el modo de escritura, puntee y **Escritura**.

Escriba caracteres legibles y rectos en el área de entrada de texto y deje un espacio entre cada carácter.

Puntee y **Practicar escritura** para que el dispositivo reconozca su estilo de escritura.

Para introducir letras y números (modo predeterminado), escriba las palabras como lo haría normalmente. Para seleccionar el modo numérico, puntee en el panel derecho

del área de entrada. Para introducir caracteres no latinos, puntee el ícono correspondiente si está disponible.

Para escribir caracteres especiales, escríbalos como lo haría normalmente. También puede puntear en el panel derecho del área de entrada y seleccionar el carácter deseado de la tabla emergente.



Para eliminar caracteres o mover el cursor hacia atrás, pase hacia atrás (vea la ilustración 1). Para introducir un espacio, pase hacia adelante (vea la ilustración 2).



## Teclado alfanumérico

### Teclado virtual

Con el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**) puede introducir los caracteres como lo haría con un teclado físico tradicional con números en las teclas.

## Escribir texto



- 1 — Cerrar: cierra el teclado virtual ([Teclado alfanumérico](#)).
- 2 — Menú de entrada: abre el menú de entrada táctil, que incluye comandos como [Activar texto predictivo](#) y [Idioma de escritura](#).
- 3 — Indicador de entrada de texto: abre una ventana emergente en la que puede activar o desactivar los modos de entrada de texto predictivos, cambiar entre mayúsculas y minúsculas y alternar entre modo numérico y de letras.
- 4 — Modo de entrada: abre una ventana emergente en la que se puede seleccionar el modo de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado. La disponibilidad de

los modos de entrada puede variar dependiendo de si el modo de entrada automático (ajuste del sensor) está o no activado.

- 5 — Teclas de flecha: desplazarse a izquierda o derecha.
- 6 — Retroceso
- 7 — Números
- 8 — Asterisco: abre una tabla de caracteres especiales.
- 9 — Mayús: cambia entre mayúsculas y minúsculas, activa o desactiva los modos de entrada de texto predictivos y alterna entre los modos numéricos y de letras.

## Entrada de texto tradicional

Toque una tecla numérica (1-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles por tecla numérica que los que están visibles en ella.

Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor (o mueva el cursor hacia adelante para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, toque **0**. Para mover el cursor a la siguiente línea, toque **0** tres veces.

## Introducción de texto predictivo

Con la entrada de texto predictivo, para introducir una palabra, seleccione una tecla numérica para cada una de las letras de la palabra. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden

incorporar palabras nuevas. La introducción de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

1. Para activar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione  > **Activar predicción**.
2. Escriba una palabra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.  
La sugerencia de palabras cambia después de cada selección de tecla.
3. Si la palabra no es correcta, pulse \* varias veces, hasta que aparezca la coincidencia correcta. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione **Escribir**, introduzca la palabra mediante el modo de introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.  
Si aparece el signo ? detrás de la palabra, significa que no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione \*, introduzca la palabra mediante el modo de introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.
4. Para insertar un signo de puntuación, seleccione \*.
5. Para insertar un espacio, seleccione **0**.

## Cambiar entre modos de texto

Para desactivar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione  > **Desactivar**

**predicción** o dé dos toques rápidos en #. También puede seleccionar  > **Texto predictivo** > **Desactivado**.

## Ajustes de entrada táctil

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Entrada táctil.

Para configurar los ajustes de entrada de texto para la pantalla táctil, seleccione una de estas opciones:

- **Practicar escritura** — Para abrir la aplicación Practicar escritura. Practique con el dispositivo para mejorar el reconocimiento de su escritura. Esta opción no está disponible en todos los idiomas.
- **Idioma de escritura** — Para definir los caracteres específicos del idioma de su escritura y cómo está diseñado el teclado en pantalla.
- **Velocidad de escritura** — Para ajustar la velocidad a la que es reconocida la escritura.
- **Trazo de referencia** — Para mostrar u ocultar el trazo de referencia en el área de escritura. El trazo de referencia le ayuda a escribir en línea recta. También ayuda al dispositivo a reconocer la escritura. Esta opción no está disponible para todos los idiomas.
- **Anchura de trazo** — Cambiar el grosor del texto.
- **Color de escritura** — Cambiar el color del texto.

## 6. Guía (agenda de teléfonos)

Puede guardar y actualizar información de contactos como números de teléfono, direcciones postales o de correo electrónico de sus contactos. Asimismo, puede definir señales de llamada personales e imágenes en miniatura a contactos, así como crear grupos de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correos electrónicos a varios destinatarios a la vez.

Para abrir la lista de contactos en la pantalla de inicio, seleccione .

### Guardar y editar nombres y números

Seleccione Menú > Guía.

#### Agregar un contacto nuevo a la lista de contactos

1. Seleccione .
2. Seleccione un campo para introducir información. Para cerrar la entrada de texto, seleccione . Rellene los campos adecuados y seleccione Hecho.

**Editar contactos** — Seleccione un contacto y Opciones > Editar.

### Barra de herramientas de contactos

Seleccione Menú > Guía.

**Llamada a un contacto** — Desplácese a un contacto y seleccione .

**Envío de un mensaje a un contacto** — Desplácese a un contacto y seleccione .

**Creación de un contacto nuevo** — Seleccione .

### Gestionar nombres y números

Seleccione Menú > Guía.

**Eliminación de contactos** — Seleccione un contacto y Opciones > Borrar. Para eliminar varios contactos a la vez, seleccione Opciones > Marcar/Anular marcar, marque los contactos que desee y seleccione Opciones > Borrar.

**Copia de contactos** — Seleccione el contacto, Opciones > Copiar y la ubicación deseada.

**Adición de contactos a favoritos** — Mantenga tocado un contacto, y seleccione Añadir a favoritos.

**Escucha de la grabación asignada a un contacto** — Seleccione el contacto y Opciones > Detalles de la grabación > Opciones > Reproducir grabación.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.

- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

## Asignación de números y direcciones predeterminados

Si un contacto tiene varios números o direcciones, un número o dirección predeterminado permite llamarle o enviarle mensajes de forma más fácil. El número predeterminado también se utiliza en los comandos de voz.

- Seleccione **Menú > Guía**.
- Seleccione un contacto y **Opciones > Predeterminados**.
- Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.
- Para salir de la vista predeterminada y guardar los cambios, puntee fuera de la vista.

## Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo de contactos, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Seleccione **Menú > Guía**.

**Adición de más campos a la vista de detalles de un contacto** — Seleccione el contacto y **Opciones > Editar > Opciones > Añadir detalle**.

**Definición de una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos** — Seleccione un contacto o un grupo de contactos y **Opciones > Señal de llamada** y una señal de llamada.

**Eliminación de la señal de llamada de un contacto** — Seleccione **Señal de llamada predet.** desde la lista de señales de llamada.

**Adición de una imagen para un contacto** — Seleccione un contacto guardado en la memoria del dispositivo y **Opciones > Editar > Añadir imagen** y seleccione una imagen desde Galería.

**Definición de texto de llamada para un contacto** — Seleccione el contacto y **Opciones > Editar > Añadir texto aviso llam..** Introduzca el texto de llamada y seleccione .

## Guía (agenda de teléfonos)

### Visualización, cambio o eliminación de la imagen del contacto

1. Seleccione un contacto y **Opciones > Editar**.
2. Vaya a **Imagen**, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

### Copiar contactos

Seleccione **Menú > Guía**.

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

**Inicio de la copia** — Seleccione **Aceptar**.

**Cancelación de la copia** — Seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la tarjeta SIM en la lista de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

### Servicios SIM

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios de red u otro distribuidor.

### Contactos de la tarjeta SIM

El número de contactos que se puede almacenar en la tarjeta SIM es limitado.

**Visualización de los contactos que se encuentran almacenados en la tarjeta SIM en la lista de contactos** — Seleccione **Opciones > Ajustes > Contactos a mostrar > Memoria de SIM**.

Los números que guarde en la lista de contactos no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM.

**Copia de los contactos a la tarjeta SIM** — Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones > Copiar > Memoria de SIM**.

**Selección de la memoria predeterminada en la que desea guardar los nuevos contactos** — Seleccione **Opciones > Ajustes > Mem. guardado predet. > Memoria del teléfono o Memoria de SIM**.

Los contactos guardados en la memoria del dispositivo pueden contener más de un número de teléfono y una imagen.

### Marcación fija

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Guía y Opciones > Números de SIM > Contactos marcac. fija**.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el

dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Activar marcación fija** o **Desactivar marcación fija** — Active o desactive la marcación fija.

## 7. Mensajes

### Vista principal de Mensajes

Seleccione Menú > **Mensajes** (servicio de red).

**Creación de un nuevo mensaje** — Seleccione **Mensaje nuevo**.

 **Sugerencia:** Para no tener que volver a escribir los mensajes que envía a menudo, utilice los mensajes guardados de la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

-  **Buzón entrada** — Mensajes recibidos, excepto los mensajes de correo electrónico y de información de célula.
-  **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.
-  **Buzón de correo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos,

- **Contacto de SIM nuevo** — Introduzca el nombre y el teléfono del contacto al que se permiten las llamadas.
- **Añadir de la Guía** — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando el servicio de marcación fija esté activado, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

-  **Borrador** — Mensajes de borrador que no se han enviado.
-  **Enviados** — Aquí se almacenan los últimos mensajes enviados, excepto aquellos mensajes que se hayan enviado con conectividad Bluetooth. Puede definir el número de mensajes que se guardarán en esta carpeta.
-  **Buzón salida** — Los mensajes que esperan a ser enviados se almacenan de forma temporal en el Buzón de salida, por ejemplo, si el dispositivo está fuera de la cobertura de red.
-  **Informes entreg.** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia enviados (servicio de red).

## Escribir y enviar mensajes

Seleccione Menú > Mensajes.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo. Si intenta enviar un mensaje de correo que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuadamente enviar el correo puede comportar cargos del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

Los mensajes requieren servicios de red.

**Envío de mensajes de texto o multimedia** — Seleccione Mensaje nuevo.

**Envío de mensajes de audio o de correo** — Seleccione Opciones > Crear mensaje y la opción deseada.

**Selección de destinatarios o grupos de la lista de contactos** — Seleccione ☎ de la barra de herramientas.

**Introducción del número o la dirección de correo manualmente** — Puntee el campo Para.

**Introducción del asunto del correo o mensaje multimedia** — Introdúzcalo en el campo Asunto. Si el campo Asunto no está visible, seleccione Opciones > Campos encabez. mens. para cambiar los campos visibles.

**Redacción de un mensaje** — Puntee el campo del mensaje.

**Adición de un objeto a un mensaje o correo** — Seleccione  + y el tipo de contenido deseado. El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia en función del contenido insertado.

**Envío de un mensaje o correo** — Seleccione  o pulse la tecla de llamada.

Si dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

# Buzón de entrada de mensajes

## Recibir mensajes

Seleccione Menú > Mensajes y Buzón entrada.

Un mensaje texto no leído

Un mensaje multimedia no leído

Un mensaje de audio no leído

Datos recibidos por conectividad Bluetooth

Cuando recibe un mensaje, los mensajes y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio.

**Visualización de un mensaje desde la pantalla de inicio** — Seleccione Mostrar.

**Visualización de un mensaje en la carpeta Buzón de entrada** — Seleccione el mensaje.

**Respuesta a un mensaje recibido** — Seleccione Opciones > Responder.

## Mensajes multimedia

Seleccione Menú > Mensajes.

**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

**Recuperación de mensajes multimedia** — Seleccione Opciones > Recuperar. Las conexiones de paquetes de datos permiten recuperar el mensaje al dispositivo. Es posible recibir una notificación en la que se indique que un mensaje

multimedia está esperando en el centro de mensajes multimedia.

Cuando abra un mensaje multimedia , es posible que este incluya una imagen y un mensaje. indica que se incluye un clip de sonido. indica que se incluye un videoclip.

**Reproducción de un clip de sonido o videoclip** — Seleccione el indicador.

**Visualización de objetos multimedia que se han incluido en un mensaje multimedia** — Seleccione Opciones > Objetos.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra .

**Reproducción de la presentación** — Seleccione el indicador.

## Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

**Almacenamiento de los datos de un mensaje** — Seleccione Opciones y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicio web son notificaciones, como por ejemplo, titulares de noticias, y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener información sobre la

## Mensajes

subscripción y la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Configurar el correo electrónico

Para configurar el correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Puede configurar varias cuentas de correo electrónico. Por ejemplo, una cuenta de correo electrónico personal y otra de empresa.

Para configurar el correo electrónico desde la pantalla de inicio, seleccione el plug-in pertinente. También puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Asis. ajustes** para configurar una cuenta de correo electrónico.

## Buzón de correo

### Definir los ajustes del correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajes > Buzón de correo**, y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a definir los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

### Abrir el buzón de correo

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

**Conexión del buzón de correo y recuperación de las cabeceras de los correos o los mensajes** — Seleccione **Sí**. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

**Visualización de los correos que ya han sido recuperados fuera de línea** — Seleccione **No**.

**Escribe un nuevo correo electrónico** — Seleccione **Opciones > Crear mensaje > Correo**.

**Finalización de la conexión de datos al buzón de correo remoto** — Seleccione **Opciones > Desconectar**.

### Recuperar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Si no está conectado, seleccione **Opciones > Conectar** para abrir una conexión con el buzón remoto.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

**Recuperación de mensajes con una conexión abierta a un buzón de correo remoto** — Seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los mensajes nuevos, **Seleccionados** para recuperar los mensajes seleccionados únicamente, o bien **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo. Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

**Finalización de la conexión y visualización de los mensajes de correo electrónico fuera de línea** — Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

**Visualización de un correo electrónico fuera de línea** — Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

**Visualización de los adjuntos de un correo electrónico** — Abra el mensaje y seleccione el campo de adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

**Recuperación de mensajes de correo electrónico automáticamente** — Seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto**.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## Borrar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

**Eliminación del contenido de un correo electrónico únicamente del dispositivo** — Seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Sólo teléfono**. El correo electrónico no se elimina del buzón remoto.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Si elimina el contenido de un mensaje, la cabecera permanece en el dispositivo. Si desea eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

**Eliminación de un correo electrónico tanto del buzón remoto como del dispositivo** — Seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Teléfono y servidor**.

**Cancelación de la eliminación de un correo electrónico que se ha marcado para eliminarse tanto del dispositivo como del servidor** — Seleccione **Opciones** > **Restaurar**.

## Desconectarse del buzón de correo

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

# Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

## ActiveSync

El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina
- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Puede acceder y modificar el perfil de Mail for Exchange y los ajustes de Mensajes.

## Ver mensajes en una tarjeta SIM

Puede visualizar mensajes guardados en una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Mensajes de SIM**.

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

1. Marque los mensajes. Seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar > Marcar o Marcar todo**.
2. Abra una lista de carpetas. Seleccione **Opciones > Copiar**.
3. Seleccione una carpeta para copiar.
4. Para ver los mensajes, abra una carpeta.

## Mensajes de información de célula

La información de célula (servicio de red) permite recibir mensajes de temas variados, como la información del tiempo o del tráfico, del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este servicio puede no estar disponible en todas las regiones. Los mensajes de información de célula no pueden recibirse en redes 3G. Las conexiones de paquetes de datos pueden interferir en la recepción de mensajes de información de célula.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Información célula**.

## Comandos de servicio

Con los comandos de servicio (servicio de red) puede introducir y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, al proveedor de servicios. Puede que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Comandos de servicio**.

## Ajustes de mensajes

Es posible que los ajustes ya estén configurados en el dispositivo, o puede que los reciba en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensaje o puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte del proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

## Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.
- **Centro mensajes en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.
- **Codificación caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.
- **Informe de recepción** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto enviados (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.
- **Mensaje enviado como** — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

## Mensajes

- **Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.
- **Respon. vía mismo centro** — Responda a los mensajes con el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

## Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.
- **Modo creación MMS** — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.
- **Punto de acceso en uso** — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.
- **Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes, si está disponible. Para recibir los mensajes automáticamente en la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia. Seleccione **Manual** para recuperar

manualmente los mensajes del centro de mensajes o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia entrantes. Puede que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

- **Permitir mens. anónimos** — Rechazar mensajes de remitentes anónimos.
- **Recibir publicidad** — Recibir mensajes multimedia publicitarios (servicio de red).
- **Informes de recepción** — Mostrar el estado de los mensajes enviados en el registro (servicio de la red).
- **Denegar envío informes** — Impedir que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.
- **Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

El dispositivo exige servicios de red para indicar que un mensaje enviado se ha recibido o leído. En función de la red y otras circunstancias, puede que la información no esté disponible.

## Ajustes de correo electrónico

### Gestionar buzones

Seleccione Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo.

**Selección del buzón de correo que desea utilizar para enviar y recibir correos electrónicos** — Seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

**Eliminación de un buzón de correo y sus mensajes desde el dispositivo** — Seleccione **Buzones de correo**, vaya al buzón de correo deseado y seleccione **Opciones > Borrar**.

**Creación de un nuevo buzón de correo** — Seleccione **Buzones de correo > Opciones > Buzón correo nuevo**.

## 8. Personalizar el dispositivo

Para personalizar el dispositivo, cambie la pantalla de inicio, los tonos o los temas.

### Cambiar el aspecto del dispositivo

 Puede utilizar temas para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y el diseño del menú principal.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Temas**.

**Previsualización de un tema** — Seleccione **Generales**, vaya al tema y espere unos segundos.

**Activación del tema** — Seleccione **Opciones > Fijar**.

**Cambio del diseño del menú principal** — Seleccione **Menú**.

**Cambio del aspecto de la pantalla de inicio** — Seleccione **Tema Pant. Inicio**.

El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

**Cambio de los ajustes de conexión, de usuario, de recuperación y de recuperación automática** — Seleccione **Buzones de correo** y un buzón.

**Definición de una imagen o una presentación de diapositivas como fondo de la pantalla de inicio** — Seleccione **Papel tapiz > Imagen o Pase de diapositivas**.

**Cambio de la imagen que se muestra en la pantalla de inicio cuando se recibe una llamada** — Seleccione **Imagen Llamada**.

### Perfiles

 Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. El nombre de los perfiles seleccionados se muestra en la pantalla de inicio. Si se utiliza el perfil general, solo se muestra la fecha.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Modos**.

## 9. Carpeta Música

### Reproductor de música



El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de los formatos de archivo.

También puede utilizar el Reproductor de música para escuchar podcasts. Podcasting es un método para enviar contenido de audio o video por Internet utilizando las tecnologías RSS o Atom para la reproducción en dispositivos móviles y ordenadores.

#### Reproducción de una canción o un podcast

Para abrir el Reproductor de música, seleccione Menú > Música > **Repr. música**.

Es posible que deba actualizar la biblioteca de música y de podcasts después de haber actualizado la selección de canciones o podcasts en el dispositivo. Para añadir todos los elementos disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones > Actualizar discoteca**.

Para reproducir una canción o un podcast:

1. Seleccione las categorías para navegar por la canción o el podcast que desee escuchar.
2. Para reproducir un elemento, selecciónelo de la lista.

Para poner en pausa la reproducción, toque ▶▷ para continuar, toque ▷.

Para avanzar rápido o rebobinar, toque y mantenga pulsado ▶▷ o ▶▶.

Para ir al elemento siguiente, toque ▶▷. Para regresar al principio del elemento, toque ▶▶. Para saltar al elemento anterior, toque ▶▶ en los 2 segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio (🔀), seleccione **Opciones > Reproducción aleatoria**.

Para repetir el elemento actual que está sonando (🔂), todos los elementos (🔁), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones > Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecualizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones > Ajustes**.



Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor sonando en segundo plano, pulse la tecla Colgar.

Para cerrar el reproductor, seleccione **Opciones > Salir**.

## Listas

Seleccione **Menú > Música > Repr. música y Listas repr.**

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones > Detalles de la lista**.

## Crear una lista de reproducción

1. Seleccione **Opciones > Lista repr. nueva**.
2. Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
3. Para añadir canciones ahora, seleccione **Sí**; para añadirlas más tarde, seleccione **No**.
4. Si selecciona **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que deseé añadir en la lista de reproducción. Seleccione **Añadir** para añadir elementos.

Para mostrar la lista de canciones debajo del título de un artista, seleccione **Expandir**. Para esconder la lista de canciones, seleccione **Contraer**.

5. Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**. Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada, la lista de reproducción se guarda en ella.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones > Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los elementos y **Opciones > Añadir a lista repr. > Lista repr. Guardada o Lista repr. nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Eliminar**. De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones de una lista de reproducción, seleccione la canción que desea mover y **Opciones > Reordenar lista repr.**. Para "coger" una canción y soltarla en una nueva posición, seleccione la canción en la posición deseada y **Colocar**. Para terminar de reorganizar la lista de reproducción, seleccione **Hecho**.

## Podcasts

Seleccione **Menú > Música > Repr. música y Podcasts**.

Los episodios de podcasts tienen tres estados: nunca reproducido, reproducido parcialmente y reproducido. Si un estado está reproducido parcialmente, el episodio se inicia donde se detuvo la próxima vez que se reproduzca. Si un estado nunca se ha reproducido, o se ha reproducido completamente, el episodio se inicia desde el principio.

## Transferir música desde un ordenador

Para transferir música, puede utilizar los siguientes métodos:

## Carpetas Música

- Para instalar Nokia Ovi Player a fin de gestionar y organizar sus archivos de música, descargue el software para PC desde [www.ovi.com](http://www.ovi.com) y siga las instrucciones.
- Para ver su dispositivo en un ordenador como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar un cable de datos USB, seleccione **Almacenamiento masivo** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú > Ajustes, y Conectividad > USB > Modo de conexión USB**.

## Nokia Ovi Player

Con el Nokia Ovi Player puede descargar música de Música Ovi, transferir música al dispositivo desde el ordenador, y gestionar y organizar sus archivos de música.

Para descargar el Nokia Ovi Player, visite [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

Para descargar música, necesita una conexión a Internet.

## Descargar, transferir y gestionar música entre el ordenador y el dispositivo móvil

1. Abra el Nokia Ovi Player en el ordenador. Si desea descargar música, regístrese o inicie sesión.
2. Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al ordenador.
3. Seleccione **Ovi Suite** como el modo de conexión USB.

## Tienda de música de Nokia



Con la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Seleccione **Menú > Música > Música Ovi**.

Para acceder a la Tienda de Música Nokia, deberá disponer de un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo.

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de la Tienda de música Nokia pueden variar. Los ajustes también pueden estar predefinidos y es posible que no pueda modificarlos.

**Selección del punto de acceso** — Es posible que se le solicite que seleccione el punto de acceso que se utilizará al conectarse a la Tienda de música Nokia. Seleccione **Pto. acc. predet.**.

**Modificación de los ajustes de la Tienda de música de Nokia** — Cuando navegue por la Tienda de música Nokia,

podrá modificar los ajustes. Para ello, seleccione **Opciones > Ajustes**.

La Tienda de música de Nokia no está disponible en todos los países o regiones.

## Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

### Ajustes de podcasts

Seleccione **Menú > Música > Podcasting**.

Para empezar a utilizar la aplicación Podcasting, defina los ajustes de conexión y descarga.

### Ajustes de conexiones

Seleccione **Opciones > Ajustes > Conexión** y una de las siguientes opciones:

- Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso que deseé utilizar para conectarse a Internet.
- URL servicio búsqueda** — Defina la dirección web del servicio de búsqueda de podcasts que desea utilizar para buscar podcasts.

### Ajustes de descarga

Seleccione **Opciones > Ajustes > Descargar** y una de las siguientes opciones:

- Guardar en** — Defina la ubicación en la que desea guardar los podcasts.
- Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.
- Próxima hora actualiz.** — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y la aplicación Podcasting está abierta.

- Límite de descarga (%)** — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.
- Si se excede el límite** — Definir lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Restauración de los ajustes predeterminados** —  
Seleccione **Opciones > Ajustes > Opciones > Restaurar predeterm..**

### Descarga de podcasts

Una vez suscrito a un podcast, puede descargar, reproducir y gestionar los episodios del podcast.

Seleccione **Menú > Música > Podcasting**.

**Visualización de una lista de podcasts suscritos** —  
Seleccione **Podcasts**.

## Carpeta Música

**Visualización de títulos de episodios individuales** — Seleccione el título del podcast. Un episodio es un archivo multimedia específico de un podcast.

**Inicio de una descarga** — Seleccione el título del episodio. Puede descargar varios episodios a la vez.

**Inicio de la reproducción de un podcast antes de que finalice la descarga** — Vaya a un podcast y seleccione **Opciones > Reproducir muestra**.

Los podcasts completamente descargados se guardan en la carpeta Podcasts, pero es posible que no estén disponibles al instante.



## Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Cuando abre la aplicación por primera vez, puede definir que las emisoras locales se sintonicen automáticamente.

Para escuchar la emisora siguiente o anterior, seleccione o

Para silenciar la radio, seleccione .

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Canales** — ver las emisoras de radio guardadas.
- **Sintonizar emisoras** — buscar emisoras de radio.
- **Guardar** — guardar la emisora.
- **Activar el altavoz o Desactivar altavoz** — activar o desactivar el altavoz.
- **Frecuencias alternativas** — seleccionar si desea que la radio busque automáticamente una mejor frecuencia de RDS de la emisora si el nivel de frecuencia disminuye.
- **Reproducir en 2º plano** — volver a la pantalla de inicio mientras la radio se reproduce en segundo plano.

## Gestionar emisoras de radio

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Para escuchar las emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales** y seleccione una emisora de la lista.

Para eliminar una emisora o cambiarle el nombre, seleccione **Opciones > Canales > Opciones > Borrar o Renombrar**.

Para definir la frecuencia deseada manualmente, seleccione **Opciones > Sintonizar emisoras > Opciones > Sintonización manual**.

## 10. Galería

Para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione **Menú > Galería**.

 **Sugerencia:** Para acceder rápidamente a la vista de imágenes y clips de video, toque la tecla multimedia  para abrir la barra multimedia y, a continuación, seleccione .

### Ver y organ. archivos

Seleccione **Menú > Galería** y alguna de las siguientes opciones:

-  **Imágs. y vídeos** — Para ver imágenes en el visor de imágenes y videos en el Centro de videos.
-  **Canciones** — Para abrir el Reproductor de música.
-  **Clips de sonido** — Para escuchar clips de sonido.
-  **Más multimedia** — Para ver presentaciones.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Los videoclips y archivos con la extensión .ram se abren y se reproducen en el Centro de videos, mientras que la música y los clips de sonido lo hacen en el Reproductor de música.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria (si se ha insertado) o a la memoria del dispositivo, seleccione un

archivo y **Opciones > Organizar > Copiar o Mover** y una de las opciones disponibles.

### Ver imágenes y videos

Seleccione **Menú > Galería y Imágs. y vídeos**.

De forma predeterminada, las imágenes, los videoclips y las carpetas se organizan por fecha y hora.

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Para ampliar o reducir una imagen, utilice la tecla de volumen.

Si desea editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones > Editar**.

Seleccione **Opciones > Usar archivo** y una de las siguientes opciones:

- **Fijar como pap. tapiz** — Utilizar la imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio.
- **Fijar como imag. llam.** — Establecer una imagen como imagen de llamada genérica.
- **Asignar a contacto** — Establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto.

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar las funciones más usadas con imágenes, videoclips y carpetas.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Enviar** — Enviar una imagen o un videoclip.
-  **Editar** — Editar una imagen o un videoclip.

## Galería

- **Borrar** — Eliminar una imagen o un videoclip.

## Organizar imágenes y vídeos

Seleccione **Menú > Galería y Imágs. y vídeos > Opciones** y una de las opciones siguientes:

- **Opciones de carpeta** — Para mover archivos y carpetas, seleccione **Mover a carpeta**. Para crear una carpeta nueva, seleccione **Carpeta nueva**.
- **Organizar** — Para copiar archivos en carpetas, seleccione **Copiar**. Para mover archivos y carpetas, seleccione **Mover**.
- **Vista por** — Ver archivos por fecha, nombre o tamaño.

## Modo de salida de TV

Puede visualizar imágenes y videoclips en un televisor compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes**.

Para ver sus imágenes y videoclips en un televisor compatible, use un cable de salida de vídeo Nokia.

Antes de ver las imágenes y videoclips en el televisor, es posible que deba configurar el sistema de televisor (PAL o NTSC) y la relación de aspecto (panorámico o normal).

**Definición del sistema y relación de aspecto del televisor** — Seleccione **Teléfono > Accesorios > Salida de TV**.

No puede utilizar la televisión como el visor de la cámara en modo de salida de TV.

## Visualización de imágenes y reproducción de videoclips en un televisor

1. Conecte un cable de salida de vídeo a la entrada de vídeo de un televisor compatible.
2. Conecte el otro extremo del cable al conector AV de Nokia del dispositivo.
3. Es posible que deba seleccionar el modo de cable USB.
4. Seleccione **Menú > Galería** y una imagen o un videoclip.

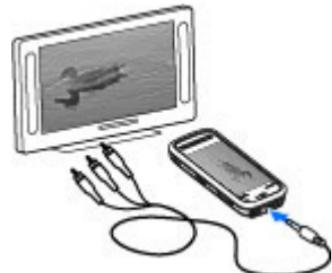
Las imágenes se visualizan en el visor de imágenes y los videoclips se reproducen en RealPlayer.

Todo el audio, incluidas las llamadas activas, el audio de los videoclips estéreo, los tonos del teclado y las señales de llamada se reproduce mediante el televisor. Puede utilizar el micrófono del dispositivo con normalidad.

La imagen abierta se muestra en el modo de pantalla completa en el televisor. Cuando se abre una imagen en la vista en miniatura mientras se muestra en el televisor, no se puede acercar ni alejar.

Cuando selecciona un videoclip, este se reproduce en la pantalla del dispositivo y del televisor.

Puede ver las imágenes como presentación de diapositivas en el televisor. Todos los elementos de un álbum o las



imágenes marcadas se muestran en el televisor en pantalla completa.

La calidad de la imagen de TV puede variar en función de la resolución de los dispositivos conectados.

## 11. Cámara

El Nokia 5800 XpressMusic dispone de dos cámaras: una cámara principal de alta resolución en la parte trasera del dispositivo y otra de menor resolución en la parte frontal. Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes y grabar vídeos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2048 x 1536 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

### Activar la cámara

Para activar la cámara, pulse la tecla de captura.

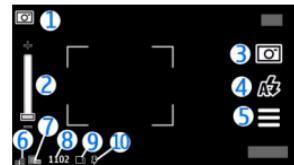
Para activar la cámara secundaria, active la cámara principal y seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

### Captura de fotos

#### Indicadores y controles en pantalla para la captura de imágenes fijas.

En el visor de imágenes fijas, aparece lo siguiente:

Las señales de la radio inalámbrica, como las llamadas entrantes, pueden causar interferencias en la imagen del televisor.



- 1 — Indicador de modo de captura
- 2 — Control deslizante de zoom. Para activar o desactivar el control deslizante de zoom, toque la pantalla.
- 3 — Icono de captura. Selecciónelo para capturar una imagen.
- 4 — Modo de flash. Selecciónelo para cambiar los ajustes.
- 5 — Ajustes de captura. Selecciónelo para cambiar los ajustes.
- 6 — Indicador de nivel de carga de la batería
- 7 — Indicador de resolución de imagen
- 8 — Contador de imágenes (el número aproximado de imágenes que se pueden capturar mediante el ajuste de calidad de imagen y la memoria disponible seleccionados).

## Cámara

9 — Memoria en uso. En función de la configuración del dispositivo, están disponibles las opciones siguientes: memoria del dispositivo  o tarjeta de memoria .

10 — Indicador de señal GPS

## Ajustes de captura y grabación

Para abrir la vista de ajustes de captura y grabación antes de capturar una imagen o grabar un videoclip, seleccione

Menú > Aplicaciones > Cámara y .

La vista de ajustes de captura y grabación proporciona accesos directos a varios elementos y ajustes antes de capturar una imagen o grabar un videoclip.

Los ajustes de captura y grabación vuelven al estado predeterminado después de cerrar la cámara.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**A** — Seleccione la escena.

 o : Cambie entre el modo de vídeo y el modo de imagen.

 o : Muestre u oculte la cuadrícula del visor (solo imágenes).

 — Para activar el temporizador (solo imágenes).

 — Active el modo de secuencia (solo imágenes).

 — Abra Galería.

Ajustes de imagen:

 — Seleccione un efecto de color.

**A** — Para ajustar el balance de blancos. Seleccione las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

 — Para ajustar la compensación de exposición (solo imágenes). Si el objeto de la foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario, de elementos con luz sobre un fondo oscuro, utilice -1 o -2.

 — Para ajustar la sensibilidad de la luz (solo imágenes). Aumente la sensibilidad de la luz cuando haya poca iluminación para evitar que las fotos salgan demasiado oscuras y borrosas. Si aumenta la sensibilidad de la luz también aumentará el ruido de imagen.

 — Para ajustar el contraste (solo imágenes). Ajuste la diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la foto.

 — Ajuste la nitidez (solo imágenes)

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice.

Los ajustes de captura son específicos del modo de disparo. Si cambia de un modo a otro, no se restablecerán los ajustes definidos.

Si selecciona una escena nueva, los ajustes de captura se sustituyen con la escena seleccionada. Si es necesario, puede cambiar los ajustes de captura después de seleccionar una escena.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

## Capturar imágenes

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
  - La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
  - La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se realiza ninguna acción durante un minuto.
  - Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.
1. Para pasar del modo de vídeo al modo de imagen, seleccione  > .
  2. Pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que la imagen esté guardada y se muestre el resultado.

## Captura de imágenes con la cámara secundaria

1. Seleccione **Opciones** > **Usar cámara trasera**.
2. Para capturar una imagen, seleccione . No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final.

**Acercar o alejar la imagen mientras se captura** — Utilice el control deslizante de zoom.

**Dejar la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones** — Pulse la tecla Menú. Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura.

## Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las siguientes opciones (solamente disponibles si ha seleccionado **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar imagen captada** > **Sí**):

-  — Enviar la imagen a través de un mensaje multimedia, un correo electrónico u otros métodos de conexión, como la conectividad Bluetooth.  
Para enviar la imagen a la persona con la que esté hablando, seleccione  durante la llamada.
-  — Cargar la imagen a un álbum en línea compatible.
-  **Borrar** — Para borrar la imagen.

**Utilizar la imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio** — Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Fijar como pap. tapiz**.

**Establecer la imagen como imagen de llamada predeterminada** — Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Fijar como imag. llam.**.

**Asignar la imagen a un contacto** — Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**.

**Volver al visor y capturar una imagen nueva** — Pulse la tecla de captura.

## Flash e iluminación de vídeo

La cámara del dispositivo incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación.

## Cámara

Para seleccionar el modo de flash deseado, seleccione el indicador del modo de flash actual, que es uno de los siguientes: Automático, Red. ojos roj., Activar y Desactivar.

Procure no tocar los LED de flash si ha retirado la carcasa posterior. Los LED pueden calentarse tras un uso continuado.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

**Aumento del nivel de iluminación al grabar un vídeo en condiciones de poca iluminación** — Seleccione Q.

## Escenas

Las escenas le ayudan a buscar los ajustes de color y luz adecuados según el entorno. Los parámetros de cada escena se ajustan en función del estilo y el entorno.

La escena predeterminada de los modos de imagen y vídeo es **Automática** (se indica con A).

Para cambiar la escena, seleccione L > **Modos de escena** y una escena.

Para que su propia escena sea adecuada a un entorno concreto, seleccione **Definida por usuario** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario puede configurar los ajustes de luz y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada. Para guardar los cambios y volver a la lista de escenas, seleccione **Atrás**. Para activar su propia escena, seleccione **Definida por usuario** > **Seleccionar**.

## Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado.

Seleccione Menú > Aplicaciones > Cámara.

**Adición de información de ubicación a todo el material capturado** — Seleccione Opciones > Ajustes > Mostrar datos GPS > Activar. La información de ubicación está disponible sólo para imágenes captadas con la cámara principal.

La obtención de coordenadas de su ubicación puede tardar unos minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluya información de ubicación, la información de ubicación también se comparte y su ubicación puede ser vista por terceras personas que vean el archivo. El dispositivo necesita servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

- — Información sobre la ubicación no disponible. El GPS permanece activo en segundo plano durante varios minutos. Si se realiza una conexión de satélite y el indicador cambia a GPS durante ese tiempo, todas las imágenes capturadas y los videoclips grabados durante ese tiempo se etiquetarán según la información de posicionamiento GPS recibida.
- — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

## Temporizador

El temporizador permite retrasar el disparo de la cámara para que usted pueda salir en las fotos.

**Definición del retraso del temporizador** — Seleccione  >  y el retraso deseado antes de capturar la imagen.

**Activación del temporizador** — Seleccione **Activar**. El ícono de cronómetro de la pantalla parpadea y se muestra el tiempo restante. La cámara captura la imagen cuando finaliza el tiempo seleccionado.

**Desactivación del temporizador** — Seleccione  > 

 **Sugerencia:** Para mantener su mano firme al capturar imágenes, pruebe con un retraso de **2 segundos**.

## Captura de fotos en una secuencia

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

El modo de secuencia solo está disponible en la cámara principal.

Para iniciar la captura de imágenes en una secuencia rápida, seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara** y  > **Secuencia**. Para cerrar la ventana de ajustes, toque la pantalla encima de la ventana. Mantenga pulsada la tecla de captura. El dispositivo capturará fotos hasta que suelte la tecla o hasta que se capturen 18 imágenes. Si pulsa brevemente la tecla de captura, el dispositivo capturará 18 fotos en una secuencia.

Las imágenes capturadas se muestran en una cuadrícula. Para ver una imagen, selecciónela. Para regresar al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

También puede usar el modo de secuencia con el temporizador.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione  > **Una foto**.

## Grabación de vídeo

### Grabar videoclips

1. Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione  > 
2. Para iniciar la grabación, pulse la tecla de captura o seleccione . Se mostrará un ícono de grabación rojo.
3. Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Para continuar, seleccione **Continuar**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.  
Para acercar o alejar, utilice las teclas de zoom.
4. Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El videoclip se guarda automáticamente en Galería.

### Indicadores y controles en pantalla de grabación de vídeo

En el visor de vídeo, aparece lo siguiente:

## Posicionamiento (GPS)



- 1 — Indicador de modo de captura
- 2 — Audio silenciado
- 3 — Icono de captura. Selecciónelo para grabar videoclips.
- 4 — Indicador de luz del vídeo
- 5 — Ajustes de grabación. Selecciónelo para cambiar los ajustes.
- 6 — Indicador de nivel de carga de la batería
- 7 — Indicador de calidad de vídeo. Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones > Ajustes > Calidad de vídeo**.
- 8 — Formato del videoclip

## 12. Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Datos GPS para calcular su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

### Acerca de GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos

9 — Tiempo de grabación disponible. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.

10 — La ubicación donde se ha guardado el videoclip

11 — Indicador de la señal GPS

### Después de grabar un videoclip

Tras grabar un videoclip, seleccione de entre los siguientes (disponible solo si ha seleccionado **Opciones > Ajustes > Mostrar vídeo > Sí**):

- ► **Reproducir** — Para reproducir el videoclip que acaba de grabar.
- 📸 — Cargue la imagen en un álbum en línea compatible.
- 🗑 **Borrar** — Borrar el clip de vídeo.

Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla de captura.

de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones

meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

## **GPS Asistido (A-GPS)**

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

El A-GPS es un servicio de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. Para definir un punto de acceso para A-GPS, seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento > Servidor de posicionam.** > **Punto de acceso**. No se puede utilizar un punto de acceso a una red LAN inalámbrica (WLAN) para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le solicitará el punto de acceso a Internet cuando utilice GPS por primera vez.

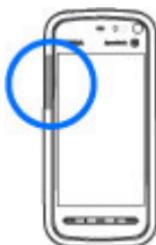
## **Sostenga el dispositivo de forma correcta**

Al utilizar el receptor GPS, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.

## Posicionamiento (GPS)

El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

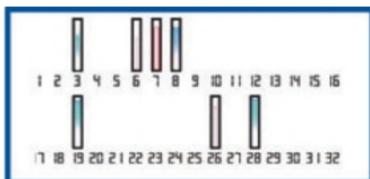
El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.



## Sugerencias para crear una conexión GPS

**Compruebe el estado de la señal del satélite** — Seleccione Menú > Aplicaciones > Ubicación y Datos GPS > Opciones > Estado del satélite.

Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular su posición, la barra cambia de color.



En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando

su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

Para ver las posiciones encontradas por el satélite, seleccione Camb. vista.

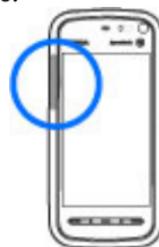
Si no se encuentra ninguna señal de satélite, haga lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Asegúrese de no cubrir la antena con la mano.

El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.



## Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios

pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

## Marcas

 Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de las ubicaciones del dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información. Puede utilizar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Marcas**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Marca nueva** — Crear una marca. Para solicitar información de posicionamiento de su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para introducir información sobre su posición manualmente, seleccione **Introducción manual**.
- **Editar** — Edite una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).
- **Añadir a categoría** — Añada una marca a una categoría. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.
- **Enviar** — Enviar marcas a un dispositivo compatible.

**Creación de una categoría de marcas.** — En la ficha Categorías, seleccione **Opciones > Editar categorías**.

## Datos GPS



Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto. También puede ver información de posición acerca de su ubicación actual.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Datos GPS**.

## Ajustes de posicionamiento

Los ajustes de posicionamiento permiten definir los ajustes de los métodos, del servidor y de notación utilizados en el posicionamiento.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento**.

### Definición de los métodos de posicionamiento

**Uso únicamente del receptor de GPS integrado del dispositivo** — Seleccione **GPS integrado**.

**Uso del GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de posicionamiento** — Seleccione **GPS asistido**.

**Uso de la información de la red móvil (servicio de red)** — Seleccione **Basado en red**.

### Definición del servidor de posicionamiento

**Definición de un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para el posicionamiento asistido en red** — Seleccione **Servidor de posicionamiento**. Este servidor se

## Mapas

utiliza para el GPS asistido o para el posicionamiento basado en red. Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

### Definición de los ajustes de notación

**Selección del sistema de medición que desea utilizar para las velocidades y las distancias —** Seleccione **Sistema de medida > Métrico o Inglés.**

## 13. Mapas

### Introducción a Mapas



Seleccione **Menú > Mapas.**

Mapas.

Los mapas le muestran lo que hay cerca, le ayudan a planear rutas y le guían hacia dondequiera que vaya.

- Busque ciudades, calles y servicios.
- Encuentre la manera de llegar con indicaciones paso a paso.
- Consulte las previsiones meteorológicas y otras informaciones locales, si se encuentran disponibles.



**Nota:** La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

**Definición del formato en el que desea que se muestre la información de coordenadas en el dispositivo —** Seleccione **Formato de coordenadas** y el formato que desee.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que sólo se ofrezcan en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

## Ver su ubicación y el mapa

Consulte su ubicación actual en el mapa y busque mapas de distintas ciudades y países.

Seleccione Menú > Mapas y Mi posición.

Cuando hay una conexión GPS activa, ● marca en el mapa su posición actual (o la última conocida). Si los colores del ícono no son apenas visibles, no habrá ninguna señal GPS disponible.

Si sólo está disponible el posicionamiento basado en ID de celda, una aureola roja alrededor del ícono de posicionamiento indica el área general en la que puede que se encuentre. La precisión del cálculo aumenta en áreas densamente pobladas.

**Moverse en el mapa** — Arrastre el mapa con el dedo. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

**Ver la ubicación actual o a la última conocida** —

Seleccione ●.

**Aumentar o alejar** — Seleccione + o -.

Si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas almacenados en el dispositivo y dispone de una conexión de datos activa, se descargarán los nuevos mapas de forma automática.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

## Vista de mapa



1

4

3

2

1 — Posición seleccionada

2 — Área de indicador

3 — Punto de interés (por ejemplo, estación de ferrocarril o museo)

4 — Área de información

## Cambiar el aspecto del mapa

Ver el mapa en diferentes modos para identificar fácilmente donde se encuentra.

Seleccione Menú > Mapas y Mi posición.

Seleccione ● y una de las siguientes opciones:

## Mapas

- **Vista del mapa** — En la vista de mapa estándar, los datos como los nombres de la ubicación o los números de carretera son de fácil lectura.
- **Vista del satélite** — Para obtener una vista detallada, utilice las imágenes por satélite.
- **Vista del terreno** — Consulte de un vistazo, por ejemplo, el tipo de suelo y la altitud cuando esté viajando por terreno sin pavimentar.
- **3D** — Para obtener una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.
- **Edificios en 3D** — Visualice edificios y atracciones destacadas en el mapa.
- **Modo noche** — Oscurezca los colores del mapa. Cuando viaje de noche, el mapa tendrá una lectura más sencilla en este modo.

## Descargar y actualizar mapas

Para ahorrar en costes de transferencia de datos, descargue en el ordenador los archivos de mapas y la guía de voz más recientes, con la aplicación Nokia Ovi Suite, y luego transfíralos a su dispositivo y guárdelos en él.

Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite en un ordenador compatible, vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

 **Sugerencia:** Si va a viajar a otro país, puede guardar nuevos mapas en su dispositivo antes del viaje y consultarlos sin conexión a Internet.

Para asegurarse de que su dispositivo no establece ninguna conexión a Internet, seleccione en el menú principal  > **Internet > Conexión > Fuera de línea.**

## Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa utilizando posicionamiento por GPS, A-GPS, WLAN o identidad de móvil.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema de navegación vía satélite que se utiliza para calcular su ubicación. El servicio de red GPS asistido (A-GPS) envía sus datos de GPS y mejora la velocidad y precisión con que se calcula el posicionamiento.

El posicionamiento por red de área local inalámbrica (WLAN) mejora la precisión del posicionamiento cuando no hay señales GPS disponibles (por ejemplo, si está bajo techo o entre dos edificios muy altos).

En el sistema de posicionamiento basado en ID de móvil, la posición se determina por medio de la torre de antena a la que esté conectado su dispositivo móvil en ese momento.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que se le pida definir el punto de acceso a Internet que desee utilizar para descargar información de mapas, o bien si utiliza A-GPS o WLAN.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La

disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

 **Nota:** En Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios.

## Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar las ubicaciones concretas y los tipos de comercios que esté buscando.

Seleccione **Menú > Mapas y Encontrar lugares**.

1. Introduzca términos de búsqueda como, por ejemplo, la dirección o el código postal. Para borrar el campo de búsquedas, seleccione .
2. Seleccione .
3. Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.

La ubicación se muestra en el mapa. Para ver el resto de ubicaciones de la lista del resultado de búsqueda en el mapa, seleccione una de las flechas situadas junto al área de información .

**Volver a la lista de coincidencias propuestas — Seleccione Lista.**

**Buscar distintos tipos de lugares cercanos — Seleccione Examinar categorías** y una categorías, como compras, alojamiento o transporte.

Si no se encuentran resultados de búsqueda, asegúrese de que la ortografía de los términos de búsqueda es correcta. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados cuando se realiza una búsqueda en línea.

Para evitar costes en la transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión a Internet activa si tiene mapas del área buscada almacenados en su dispositivo. Para asegurarse de que su dispositivo no utiliza la conexión a Internet, en el menú principal, seleccione  > **Internet > Conexión > Fuera de línea**.

## Ver los detalles de la ubicación

Consulte más información sobre una ubicación o lugar concretos, como un hotel o restaurante (si está disponible).

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

**Consultar los detalles de un lugar — Seleccione un lugar, su área de información  y Mostrar detalles.**

## Mapas

**Puntuar un lugar** — Seleccione un lugar, su área de información (①), **Mostrar detalles** y la puntuación de estrellas. Por ejemplo, para puntuar un lugar, por ejemplo, con 3 de 5 estrellas, seleccione la tercera estrella. Para puntuar un lugar, tendrá que disponer de una conexión a Internet activa.

Cuando encuentre un lugar que no existe o que contiene información no adecuada o datos incorrectos como información o ubicación de contactos errónea, recomendamos que informe a Nokia.

**Notificar información incorrecta** — Seleccione un lugar y su área de información (①), y seleccione **Mostrar detalles** > **Informar de este lugar** y la opción adecuada. Para informar sobre un lugar, tendrá que disponer de una conexión a Internet activa.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Guardar lugares y rutas

Guarde direcciones, lugares de interés y rutas para poder utilizarlas rápidamente más adelante.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

### Guardar un lugar

1. En la vista de mapa, puntee en la ubicación. Para buscar una dirección o lugar específicos, seleccione **Buscar**.
2. Puntee en el área de información de la ubicación (⑥).
3. Seleccione **Guardar lugar**.

### Guardar una ruta

1. En la vista de mapa, puntee en la ubicación. Para buscar una dirección o lugar específicos, seleccione **Buscar**.
2. Puntee en el área de información de la ubicación (⑥).
3. Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir a la ruta**.
4. Seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.
5. Seleccione **Mostrar ruta** > **Opciones** > **Guardar ruta**.

**Ver los lugares y las rutas guardados** — Seleccione **Favoritos** > **Lugares** o **Rutas**.

## Visualización y organización de lugares o rutas

Utilice la aplicación Favoritos para acceder rápidamente a los lugares y rutas guardados en el dispositivo.

Agrupe los lugares y rutas en una colección, por ejemplo, al planear un viaje.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Favoritos**.

### Visualización de un lugar guardado en el mapa

1. Seleccione **Lugares**.
2. Vaya al lugar.
3. Seleccione **Mostrar en el mapa**.

Para volver a la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

**Creación de una colección** — Seleccione **Crear nueva colección** y escriba un nombre para la colección.

## Añadir un lugar guardado a una colección

1. Seleccione **Lugares** y el lugar.
2. Seleccione **Organizar colecciones**.
3. Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

## Enviar lugares a sus amigos

Si desea compartir información sobre lugares con sus amigos, puede enviar los datos directamente a sus dispositivos.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**

### Enviar un lugar al dispositivo compatible de un amigo —

Seleccione una ubicación, puntee el área de información de la ubicación  y seleccione **Enviar**.

## Obtener guía de voz

Si está disponible en su idioma, la guía de voz le ayuda a encontrar el camino hasta un destino. De esta forma, puede disfrutar plenamente del viaje.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir o Caminar**.

Al utilizar la navegación en coche o a pie por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos pertinentes.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, estos también se leerán en voz alta. Es posible que la guía de voz no esté disponible en su idioma.

**Modificación del idioma de la guía de voz —** En la vista principal, seleccione  > **Navegación > Guía en coche o Guía a pie** y la opción apropiada.

**Repetición de la guía de voz para la navegación en coche —** En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Repetir**.

**Ajuste del volumen de la guía de voz para la navegación en coche —** En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Volumen**.

## Conducir al destino

Cuando necesite direcciones de desplazamiento con indicaciones mientras conduce, Mapas le ayudará a llegar a su destino.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

**Conducir al destino —** Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

**Conducir a casa —** Seleccione **Conducir a casa**.

Cuando seleccione **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, deberá definir la ubicación de su domicilio. Para posteriormente cambiar la ubicación de su domicilio, siga estos pasos:

1. En la vista principal, seleccione .
2. Seleccione **Navegación > Ubicación de su domicilio > Redefinir**.
3. Seleccione la opción adecuada.

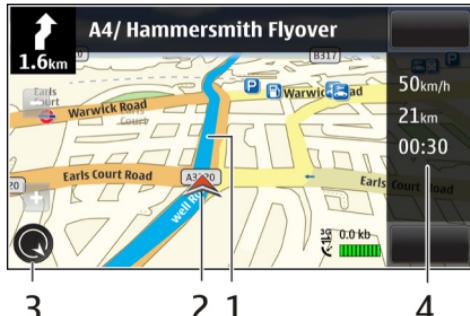
## Mapas

 **Sugerencia:** Para conducir sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplace, su ubicación se mostrará en el centro del mapa.

**Cambiar las vistas durante la navegación** — Deslícese por la pantalla y seleccione **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

## Vista Navegación



- 1 — Ruta
- 2 — Su ubicación y dirección
- 3 — Brújula
- 4 — Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

## Consiga información sobre el tráfico y la seguridad

Mejore su experiencia al volante con información en tiempo real sobre los eventos de tráfico, asistencia en carretera y avisos de límite de velocidad, siempre que estén disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

**Ver problemas de tráfico en el mapa** — Durante la navegación para coche, seleccione **Opciones > Info tráfico**. Los problemas se muestran como triángulos y líneas.

**Actualizar la información sobre el tráfico** — Seleccione **Opciones > Info tráfico > Actual. info. tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para evitar las incidencias del tráfico como, por ejemplo, atascos u obras.

**Evitar incidencias del tráfico** — En la vista principal, seleccione  y **Navegación > Cambiar ruta por tráfico**.

Si la función está activada, el dispositivo puede mostrar la posición de radares o cámaras de seguridad de la carretera durante la navegación. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad. Nokia no se responsabiliza de la precisión de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad, ni de las consecuencias que pueda conllevar su uso.

## Caminar al destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, Mapas le guiará por plazas y parques, por zonas peatonales e incluso a través de centros comerciales.

Seleccione **Menú > Mapas**.

**Caminar a un destino** — Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

**Caminar a casa** — Seleccione **Caminar a casa**.

Cuando seleccione **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, deberá definir la ubicación de su domicilio. Para posteriormente cambiar la ubicación de su domicilio, siga estos pasos:

1. En la vista principal, seleccione .
2. Seleccione **Navegación > Ubicación de su domicilio > Redefinir**.
3. Seleccione la opción adecuada.

 **Sugerencia:** Para caminar sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplace, su ubicación se mostrará en el centro del mapa.

## Planificación de rutas

Planifique el viaje, cree su ruta y visualícela en el mapa antes de emprender la marcha.

Seleccione **Menú > Mapas**.

## Crear una ruta

1. En la vista de mapa, puntee en una ubicación. Para buscar una dirección o lugar específicos, seleccione **Buscar**.
2. Puntee en el área de información de la ubicación .
3. Seleccione **Añadir a la ruta**.
4. Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.

## Cambiar el orden de los puntos de ruta

1. Seleccione un punto de ruta.
2. Seleccione **Mover**.
3. Puntee el lugar al que desea trasladar el punto de ruta.

**Editar la ubicación de un punto de ruta** — Puntee en el punto de ruta, y seleccione **Editar** y la opción adecuada.

**Ver la ruta en el mapa** — Seleccione **Mostrar ruta**.

**Navegar hasta el destino** — Seleccione **Mostrar ruta > Opciones > Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

## Cambiar los ajustes de una ruta

Los ajustes de ruta afectan tanto a la guía para la navegación como a la forma en que la ruta se muestra en el mapa.

1. En la vista de planificador de rutas, abra la ficha **Ajustes**. Para llegar a la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Ptos. de ruta o Lista de puntos de ruta**.
2. Establezca el modo de transporte en **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de un sólo sentido se tratarán como calles normales, y se podrán

## Conektividad

utilizar las vías peatonales y las rutas a través de, por ejemplo, parques y centros comerciales.

### 3. Seleccione la opción que deseé.

**Seleccione el modo de caminar.** — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Caminar > Ruta preferida > Calles o Línea recta**. **Línea recta** es útil en terrenos sin pavimentar porque indica la dirección en la que debe caminar.

**Utilizar la ruta en automóvil más rápida o más corta** — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir > Selección de ruta > Ruta más rápida o Ruta más corta**.

**Utilizar la ruta en automóvil optimizada** — Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir > Selección de ruta > Optimizada**. La ruta en automóvil optimizada combina las ventajas tanto de la ruta más corta como de la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autopistas, peajes o transbordadores.

## 14. Conektividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a otro dispositivo compatible o PC.

## Conecciones de datos y puntos de acceso

El dispositivo es compatible con conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como por ejemplo GPRS en la red GSM. Cuando utiliza el dispositivo en una red GSM y 3G, es posible tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red 3G, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de WLAN. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la

vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Ajustes de red

Seleccione Menú > Ajustes y Conectividad > Red.

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. Las redes GSM aparecen indicadas con . Las redes UMTS aparecen indicadas con .

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Modo de red** — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

- **Selección operador** — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red propia.
- **Mostrar info célula** — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular

basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

## LAN inalámbrica

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y con dispositivos compatibles que admitan WLAN.

### Acerca de la WLAN

Para utilizar una conexión LAN inalámbrica (WLAN), debe estar disponible en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y para poder acceder a ellas necesitará una clave de acceso que le proporcionará el proveedor de servicios.



**Nota:** El uso de la funcionalidad WLAN está restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Las funciones que utilizan la WLAN, o que pueden activarla en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería.

El dispositivo admite las siguientes funciones de WLAN:

- IEEE 802.11b/g y estándares WAPI
- Operación a 2,4 GHz

## Conektividad

- WEP (Wired equivalent privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones solo se pueden utilizar si la red las admite.

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

## Conekxiones WLAN

Para utilizar una conexión a LAN inalámbrica (WLAN), deberá crear un punto de acceso a Internet (IAP) para WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finalizará cuando interrumpa la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo desconectado, seguirá pudiendo utilizar la WLAN (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.



**Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica el dispositivo, abra el marcador y escriba \*#62209526#.

## Asistente WLAN

Seleccione Menú > Ajustes y Conektividad > LAN inalámbrica.

El asistente WLAN le ayudará a conectarse a una LAN inalámbrica (WLAN) y a gestionar sus conexiones WLAN.

Si la búsqueda localiza redes WLAN, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) para una conexión e iniciar el navegador web con ese IAP, seleccione la conexión y [Iniciar navegación web](#).

Si ha seleccionado una WLAN protegida, se le pedirá que introduzca la contraseña. Para conectarse a una red oculta, debe introducir el nombre de red correcto (SSID).

Si ya está ejecutando el navegador web con la conexión WLAN activa y desea volver al navegador web, seleccione [Continuar navegac. web](#). Para finalizar la conexión activa, selecciónela y, a continuación, [Desconectar WLAN](#).

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione Menú > Ajustes y Conektividad > LAN inalámbrica.

**Filtrar redes WLAN de la lista de redes encontradas —**  
Seleccione Opciones > [Filtrar redes WLAN](#). Las redes

seleccionadas no se mostrarán la próxima vez que el asistente WLAN busque redes WLAN.

**Visualización de los detalles de una red** — Seleccione **Opciones > Detalles**. Si selecciona una conexión activa, se mostrarán los detalles de la conexión.

## Modos de funcionamiento

Una WLAN cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad-hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN.

En el modo de funcionamiento ad-hoc los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos.

## Ajustes de LAN inalámbrica

En los ajustes de las redes inalámbricas LAN (WLAN), puede establecer si quiere que se muestre el indicador WLAN cuando una red esté disponible y cada cuánto tiempo quiere que se busquen redes. También puede establecer cuándo y cómo desea que se realice la prueba de conectividad, así como ver los ajustes avanzados de la WLAN.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica > Opciones > Ajustes**.

**Mostrar  cuándo haya una WLAN disponible** — Seleccione **Mostrar disponibil. WLAN > Sí**.

**Ajuste de la frecuencia de búsqueda de redes WLAN disponibles** — Seleccione **Mostrar disponibil. WLAN > Sí y Buscar redes**.

**Definición de los ajustes de la prueba de capacidad de Internet** — Seleccione **Prueba conectiv. Internet** y si quiere ejecutar la prueba automáticamente o previa confirmación, o si no quiere ejecutar la prueba. Si la prueba de conectividad es correcta, el punto de acceso se guardará en la lista de destinos de Internet.

**Visualización de los ajustes avanzados** — Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**. Se recomienda que no modifique los ajustes avanzados de la WLAN.

## Puntos de acceso

### Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red**.

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

1. Seleccione  **Punto de acceso**.
2. El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un

## Conectividad

nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para ver los puntos de acceso que se encuentran almacenados en el dispositivo, seleccione un grupo de puntos de acceso. Los diferentes grupos de puntos de acceso son los siguientes:

- Puntos de acceso a Internet
- Puntos de acceso a la mensajería multimedia
- Puntos de acceso WAP
- Puntos de acceso sin categoría

Los diferentes tipos de puntos de acceso se indican mediante los siguientes iconos:

- Punto de acceso protegido
- Punto de acceso de paquetes de datos
- Punto de acceso a red LAN inalámbrica (WLAN)

## Administración de grupos de puntos de acceso

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo se conecta a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso para conectarse a la red en cuestión y definir el orden de uso de dichos puntos. Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a una WLAN, el dispositivo

se conecta a Internet a través de la WLAN si está disponible, y si no lo está, a través de una conexión de paquetes de datos. Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red**.

**Creación de un grupo de puntos de acceso nuevos —**  
Seleccione **Opciones > Gestionar > Destino nuevo**.

**Adición de puntos de acceso a un grupo de puntos de acceso —** Seleccione el grupo y **Opciones > Punto de acceso nuevo**.

**Copia de un punto de acceso existente de otro grupo —**  
Seleccione el grupo, diríjase al punto de acceso que deseé copiar y seleccione **Opciones > Organizar > Copiar a otro dest.**

**Cambio de la prioridad de un punto de acceso de un grupo —** Seleccione **Opciones > Organizar > Cambiar prioridad**.

## Ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red > Punto de acceso** y siga las instrucciones.

**Edición de un punto de acceso de paquetes de datos —**  
Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Nombre punto de acceso** — Su proveedor de servicios le proporciona el nombre del punto de acceso.
- **Nombre de usuario** — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.
- **Petición de contraseña** — si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.
- **Contraseña** — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.
- **Autentificación** — Para enviar siempre su contraseña cifrada, seleccione **Segura**. Para enviar su contraseña cifrada cuando sea posible, seleccione **Normal**.
- **Página de inicio** — En función del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.
- **Usar punto de acceso** — Permite ajustar el dispositivo para que se conecte al destino mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

**Modificación de los ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos avanzados** — Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.
- **Dirección IP de teléfono** (solo para IPV4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.

- **Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- **Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.
- **Nº de puerto de proxy** — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

## Ajustes del punto de acceso WLAN

Seleccione Menú > **Ajustes y Conectividad > Destinos de red > Punto de acceso** y siga las instrucciones.

**Edición de un punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)** — Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios WLAN.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Nombre de red WLAN** — Seleccione **Introducción manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, el modo de red WLAN y el modo de seguridad de WLAN se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.
- **Estado de red** — : define si se muestra el nombre de la red.
- **Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a WLAN. En las redes ad-

## Conectividad

- hoc, todos los dispositivos deben utilizar la misma red WLAN.
- **Modo seguridad de WLAN** — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP**, **802.1x** o **WPA/WPA2** (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para redes ad hoc). Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.
- **Página de inicio** — Introducir la dirección web de la página inicial.
- **Usar punto de acceso** — Defina que el dispositivo cree una conexión mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Visualización de las conexiones de datos activas

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Gestor conex.**

En la vista de conexiones de datos activas puede ver sus conexiones de datos:

- (D) llamada de datos
- (→) conexiones de paquetes de datos
- (WW) conexiones de WLAN

**Finalización de una conexión** — Seleccione **Opciones > Desconectar**.

**Finalización de todas las conexiones abiertas** — Seleccione **Opciones > Desconectar todas**.

**Visualización de los detalles de una conexión** — Seleccione **Opciones > Detalles**.

## Sincronización

 Con la aplicación de sincronización, es posible sincronizar sus notas, mensajes, favoritos del navegador y contactos con aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Transfer. datos > Sincronización**.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización. Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado.

**Creación de un nuevo perfil de sincronización** — Seleccione **Opciones > Perfil de sinc. nuevo**.

**Definición de las funciones incluidas en el perfil de sincronización** — Seleccione un elemento de sincronización para incluirlo en el perfil o para dejarlo fuera.

**Administración de perfiles de sincronización** — Seleccione **Opciones** y la opción deseada.

**Sincronización de datos** — Seleccione **Opciones > Sincronizar**.

# Conectividad Bluetooth

## Acerca de la conectividad Bluetooth

La conexión Bluetooth permite establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles como dispositivos móviles, ordenadores, auriculares y kits de coche.

Puede utilizar este tipo de conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde un PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia de menos de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: distribución de audio avanzada, procesamiento de imágenes básicas, identificación de dispositivo, red de marcación, transferencia de archivos, acceso genérico, distribución de audio/vídeo genérica, cambio de objetos genérico, manos libres, auriculares, objeto push, acceso a agenda, puerto serie y acceso SIM. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo

accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo se pueden realizar conexiones a dispositivos autorizados.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

## Ajustes de Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Activar la conectividad Bluetooth.
- **Visibilidad de mi teléfono** — Para permitir que su dispositivo sea visible para otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para definir el periodo de tiempo tras el cual la visibilidad pase a oculta, seleccione **Fijar período visibilidad**. Para ocultar el dispositivo de los otros dispositivos, seleccione **Oculto**.
- **Nombre mi teléfono** — Edite el nombre del dispositivo. El nombre se mostrará a los otros dispositivos Bluetooth.
- **Modo de SIM remota** — Permita que otro dispositivo, por ejemplo, un accesorio de kit de coche compatible, pueda utilizar la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

## Sugerencias de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Si no utiliza la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede encontrar el dispositivo y conectarse a este, seleccione

## Conectividad

**Bluetooth > Desactivado o Visibilidad de mi teléfono > Oculto.** La desactivación de la función Bluetooth no afecta a las otras funciones del dispositivo.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma podrá proteger el dispositivo de contenido malicioso. Utilizar el dispositivo en modo oculto es un modo más seguro de evitar software perjudicial.

### Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Puede tener activas varias conexiones Bluetooth simultáneamente. Por ejemplo, si se ha conectado a un manos libres compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible.

1. Abra la aplicación donde esté almacenado el elemento que desea enviar.
2. Vaya a un elemento y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth.**

En la pantalla aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentran dentro del rango de alcance. Los iconos de los dispositivos son los siguientes:

- ordenador
- teléfono
- dispositivo de audio o vídeo
- otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar.**

3. Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.

4. Si para transmitir los datos el otro dispositivo necesita vincularse, suena un tono y se le pide que introduzca un código. Debe introducirse el mismo código en ambos dispositivos.

Cuando la conexión se ha establecido, aparece **Enviando datos.**



**Sugerencia:** Cuando busque dispositivos, es posible que algunos dispositivos solo muestren la dirección única (dirección del dispositivo). Para ver la dirección única del dispositivo, introduzca \*#2820# en la pantalla de inicio.

### Establecer vínculos entre dispositivos

Puede vincular su dispositivo con un dispositivo compatible para establecer una conexión Bluetooth entre ambos de forma más rápida. Antes de crear el vínculo, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código definido de fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth.**

1. Abra la ficha Dispositos. vinculados.
2. Seleccione **Opciones > Disposit. vinculado nuevo.** Se muestran los dispositivos que se encuentran dentro del rango.
3. Seleccione el dispositivo.
4. Introduzca el código en ambos dispositivos.

\* indica un dispositivo vinculado en la vista de búsqueda del dispositivo.

**Conexión del accesorio tras la vinculación** — Seleccione **Opciones > Conectar a dispos. audio**. Una vez vinculados, algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con el dispositivo.

#### Definición de un dispositivo como autorizado —

Seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado pueden establecerse sin su consentimiento. Utilice esta opción únicamente con sus dispositivos, como un ML portátil o un PC, o con dispositivos que pertenezcan a alguien de confianza.  muestra dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

#### Cancelación de una vinculación con un dispositivo —

Seleccione **Opciones > Borrar**.

#### Cancelación de todas las vinculaciones —

Seleccione **Opciones > Borrar todos**.

## Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando se reciben datos mediante la conectividad Bluetooth, se reproduce una señal y el dispositivo le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, se muestra  y puede encontrar un mensaje informativo sobre los datos en el Buzón de entrada de Mensajes. Los datos recibidos se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo. Los mensajes recibidos mediante la conectividad de Bluetooth se indican con .

## Bloquear dispositivos

Puede restringir la conexión Bluetooth de otros dispositivos a su dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

**Bloqueo de un dispositivo** — En la ficha Dispositos. vinculados, vaya a un dispositivo que desee bloquear y seleccione **Opciones > Bloquear**.

**Desbloqueo de un dispositivo** — En la ficha Dispositos. bloqueados, vaya a un dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**.

#### Desbloqueo de todos los dispositivos bloqueados —

Seleccione **Opciones > Borrar todos**.

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si responde afirmativamente, se añadirá el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

## Modo de SIM remota

Con el modo de SIM remota puede utilizar un accesorio de kit de coche compatible. Para activar el modo de SIM remota, deben vincularse los dos dispositivos y el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular, utilice un código de 16 dígitos y fije el otro dispositivo como autorizado.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

#### Activación del modo de SIM remota

1. Activar la conectividad Bluetooth. Seleccione **Bluetooth**.

## Conektividad

2. Active el modo de SIM remota en el dispositivo. Seleccione **Modo de SIM remota**.

3. Active el modo de SIM remota en el otro dispositivo.

Cuando el modo de SIM remota está activado, **Modo de SIM remota** se muestra en la pantalla de inicio. Se finaliza la conexión con la red inalámbrica y no puede utilizar los servicios o funciones de la tarjeta SIM que requieren cobertura de la red.

Cuando el dispositivo está en modo de SIM remota, solamente puede realizar o recibir llamadas mediante el accesorio conectado. El dispositivo solamente puede realizar llamadas a los números de emergencia programados en este.

**Desactivación del modo de SIM remota** — Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

## Transferencia de datos mediante un cable USB

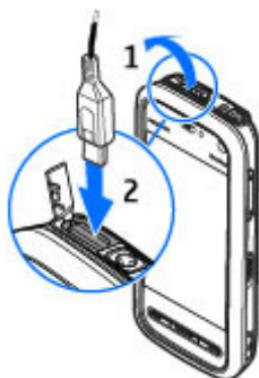


Seleccione Menú > Ajustes y Conektividad > USB.

**Selección del modo USB cada vez que se conecta un cable de datos compatible** — Seleccione **Preguntar al conectar** > Sí.

Si la opción **Preguntar al conectar** no está activada, o si desea cambiar el modo USB durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y una de las opciones siguientes:

- **Ovi Suite** — Utilice aplicaciones para PC de Nokia como Nokia Ovi suite y Nokia Software Updater.
- **Almacenam. masivo** — transferir datos entre el dispositivo y un PC compatible.
- **Transferencia imág.** — Imprima imágenes en una impresora compatible.
- **Transfer. multimedia** — Sincronizar música con Nokia Music o con el Reproductor de Windows Media.



## Conektiones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con un modo de conexión USB, seleccione **Modo de Ovi Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte la zona de asistencia en [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

## Ajustes administrativos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin..**

Para definir la hora en línea para la conexión de llamadas de datos, seleccione **Llamada datos**. Los ajustes de las llamadas de datos afectan el punto de acceso que se utilizará en las llamadas de datos GSM.

## Ajustes SIP

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Ajustes de SIP**.

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

## Control de nombre de punto de acceso

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Control NPA**.

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control, o bien para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar esta opción, necesita el código PIN2. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener dicho código.

## Ajustes de paquetes de datos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Paquetes datos**.

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Conexión paquetes datos** — Si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite los paquetes de datos, el dispositivo se registra a la red de paquetes de datos. Las conexiones de paquetes de datos activas (por ejemplo, para enviar y recibir correos electrónicos) son más rápidas que establecer una conexión de paquetes de datos cada vez que es necesario. Si no hay cobertura de paquetes de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utiliza una conexión de paquetes de datos únicamente si inicia una aplicación o acción que lo necesite.

## Compartir en línea

- **Punto de acceso** — el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos para el ordenador compatible.

- **Acceso a paq. alta velocidad**. — activa o desactiva el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS.

# 15. Compartir en línea

## Sobre Compartir en línea

Seleccione **Menú > Internet > C. en línea**.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

## Suscribirse a servicios

Seleccione **Menú > Internet > C. en línea**.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones > Activar**.

2. Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de las transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

## Gestión de cuentas

Para ver sus cuentas, seleccione **Opciones > Ajustes > Mis cuentas**.

Para crear una cuenta nueva, seleccione **Opciones > Añadir cuenta nueva**.

Para cambiar el nombre de usuario o contraseña de una cuenta, seleccione la cuenta y **Opciones > Abrir**.

Para definir la cuenta como la cuenta predeterminada al enviar artículos desde el dispositivo, seleccione **Opciones > Fijar como predet.**

Para eliminar una cuenta, selecciónela y **Opciones > Borrar**.

## Crear un artículo

Seleccione **Menú > Internet > C. en línea.**

Para publicar archivos multimedia en un servicio, vaya al servicio y seleccione **Opciones > Nueva carga.** Si el servicio Compartir en línea ofrece canales para publicar archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido al artículo, seleccione **Opciones > Insertar.**

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas:**

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación:**

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones > Cargar.**

## Publicar archivos de la Galería

Puede publicar sus archivos de la Galería en un servicio de uso compartido en línea.

1. Seleccione **Menú > Galería** y los archivos que desea publicar.
2. Seleccione **Opciones > Enviar > Cargar** y la cuenta deseada.
3. Modifique el artículo si es necesario.
4. Seleccione **Opciones > Cargar.**

## 16. Nokia Centro de vídeos



Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o conexión WLAN. También puede transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar videos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

## Ver y descargar videoclips

### Conección con servicios de vídeo

1. Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos.**

## Nokia Centro de vídeos

2. Para conectarse a un servicio para instalar servicios de video, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de video deseado en el catálogo de servicios.

### Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de video instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de video está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de videos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero.

Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones > Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir**. Cuando el videoclip se esté reproduciendo, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, puntee en la pantalla. Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

 **Aviso:** La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip. Esta opción sólo está disponible si la admite el servicio.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.
- **Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

### Programación de descargas

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones > Programar descargas**. El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

### Fuentes de vídeo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos**.

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Para ver y gestionar los servidores de información, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Suscripciones fuentes** — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un vídeo.
- **Añadir fuente** — Suscribirse a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar un servidor de información en los servicios del directorio de vídeo.
- **Actualizar fuentes** — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.
- **Gestionar cuenta** — Gestionar las opciones de cuenta para un servidor de información concreto, si está disponible.
- **Mover** — Mover videoclips a la ubicación deseada.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

## Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los videoclips descargados y los grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes.

1. Para abrir una carpeta y ver videoclips, seleccione la carpeta. Cuando se esté reproduciendo un videoclip, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, puntee en la pantalla.

2. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Detalles de vídeo** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Buscar** — Buscar un videoclip. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.
- **Estado de memoria** — Ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.
- **Clasificar por** — Ordenar videoclips. Seleccione la categoría que desee.
- **Mover y copiar** — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

## Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo muestra los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

1. Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.
2. Seleccione **Almacenamiento masivo** como el modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
3. Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.

## Internet

4. Transfiera los videoclips a E:\Mis vídeos en la tarjeta de memoria.

Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta Mis vídeos del Centro de videos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

## Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.
- **Ajustes de conexión** — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez

que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

- **Control de adultos** — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los videos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.
- **Memoria preferida** — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.
- **Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

## 17. Internet

### Acerca del navegador web



Seleccione **Menú > Internet > Web**.

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede utilizar el navegador web del teléfono para ver páginas web en Internet.

Para navegar por la web debe estar conectado a Internet.

### Navegación por Internet

Seleccione **Menú > Internet > Web**.

**Sugerencia:** si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios, para ahorrar gastos de datos en su factura telefónica, puede utilizar una red WLAN para conectarse a Internet.

**Ir a un sitio web** — Seleccione la barra de dirección web, introduzca una dirección y seleccione ▶.



**Sugerencia:** para realizar búsquedas en Internet, seleccione la barra de dirección web, introduzca la palabra que desee buscar y seleccione el vínculo que hay bajo la barra de dirección web.

**Ampliar o reducir** — Coloque dos dedos sobre la pantalla y deslícelos hacia el interior o hacia el exterior.

Una caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

**Vaciar la caché** — Seleccione > > **Privacidad** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

## Agregar un favorito

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadirlas a sus Favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione **Menú > Internet > Web**.

Mientras navega, seleccione > .

**Ir a una página web favorita al navegar** — Seleccione > y un favorito.

## 18. Buscar

### Acerca de la función Buscar

Seleccione **Menú > Internet > Búsqueda**.

### Suscripción a info web

No es necesario que visite sus páginas web favoritas con regularidad para estar al tanto de las últimas novedades. Puede suscribirse a infos web y recibir enlaces que le llevarán al contenido más reciente de forma automática.

Seleccione **Menú > Internet > Web**.

Las infos web en las páginas web suelen estar indicadas con . Se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o entradas de blogs.

Vaya a un blog o una página web que contenga una info web y seleccione > y la info que deseé.

**Actualización de una fuente** — En la vista de infos web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Actualizar**.

**Configuración de una info para que se actualice de forma automática** — En la vista de infos web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Editar > Actualizaciones auto.**

## Tienda Ovi

páginas web e imágenes. El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

### Iniciar una búsqueda

Seleccione **Menú > Internet > Búsqueda**.

Para buscar los contenidos del dispositivo móvil, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o examine las categorías de contenido. Los resultados se organizarán en categorías a la vez que introduce los términos de búsqueda. Si los términos de búsqueda coinciden con los resultados obtenidos recientemente, éstos aparecerán en la parte superior de la lista de resultados.

Para buscar en páginas web a través de Internet, seleccione **Buscar en Internet** y un proveedor de búsqueda y, a

continuación, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que haya seleccionado quedará configurado como su proveedor predeterminado de búsqueda a través de Internet.

Si ya hay un proveedor de búsqueda predeterminado establecido, selecciónelo para empezar la búsqueda o seleccione **Más serv. búsqueda** para usar otro proveedor de Internet.

Para cambiar el proveedor de búsquedas predeterminado, seleccione **Opciones > Ajustes > Buscar servicios**.

Para cambiar los ajustes de país o región y buscar más proveedores de búsqueda, seleccione **Opciones > Ajustes > País o región**.

## 19. Tienda Ovi

### Acerca de la Tienda Ovi

 Con la Tienda Ovi, puede descargar juegos, aplicaciones, vídeos, imágenes, temas y tonos de llamada en el dispositivo. Algunos artículos son gratuitos. Otros deberá comprarlos con

una tarjeta de crédito o mediante su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago varía en función del país de residencia y del proveedor de servicios de red. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y adecuado a sus gustos y ubicación.

## 20. Otras aplicaciones

### Reloj

#### Configurar hora y fecha

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

Seleccione **Opciones > Ajustes** y algunas de las siguientes opciones:

- **Hora** — Configurar la hora.
- **Fecha** — Configurar la fecha.

- Actualizac. auto de hora** — Configurar la red para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red).

## Despertador

Seleccione Menú > Aplicaciones > Reloj.

### Definición de una nueva alarma

1. Seleccione Alarma nueva.
2. Establezca la hora de la alarma.
3. Seleccione Repetir para definir cuándo y si debe repetirse una alarma.
4. Seleccione Hecho.

**Visualización de las alarmas** — Seleccione Alarmas.  indica una alarma activa.  indica una alarma repetida.

**Eliminación de una alarma** — Seleccione Alarmas, vaya a la alarma y seleccione Opciones > Eliminar alarma.

**Detención de la alarma** — Seleccione Parar. Si el dispositivo está apagado cuando la alarma pasa, éste se encenderá automáticamente y empezará a sonar.

**Posponer una alarma** — Seleccione Repetir.

**Definición del intervalo de repetición de la alarma** — Seleccione Opciones > Ajustes > Tiempo repetic. alarma.

**Cambio del tono de alarma** — Seleccione Opciones > Ajustes > Tono de alarma del reloj.

## Reloj mundial

Con el reloj mundial, puede ver la hora actual de diferentes sitios del mundo.

Seleccione Menú > Aplicaciones > Reloj.

**Visualización de la hora** — Seleccione Reloj mundial.

**Adición de ubicaciones a la lista** — Seleccione Opciones > Añadir ubicación.

**Definición de su ubicación actual** — Vaya a una ubicación y seleccione Opciones > Fijar como ubicac. actual. La hora del dispositivo cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

## Agenda



Para abrir la agenda, seleccione Menú > Agenda.

### Vistas de la Agenda

Para cambiar entre las vistas mensual, semanal y de tareas, seleccione Opciones > Cambiar de vista > Día, Semana o Tareas.

Para cambiar el día de inicio de la semana, la vista que aparece al abrir la agenda o los ajustes de la alarma de calendario, seleccione Opciones > Ajustes.

Para ir a un día concreto, seleccione Opciones > Ir a fecha.

## Otras aplicaciones

### Barra de herramientas de la agenda

Seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas:

- **Vista nueva** — para seleccionar la vista del mes.
- **Vista nueva** — para seleccionar la vista de la semana.
- **Vista nueva** — para seleccionar la vista del día.
- **Vista nueva** — para cambiar la vista de tareas.
- **Reunión nueva** — para añadir un nuevo recordatorio de reunión.
- **Nota de tareas nueva** — para agregar una nota de tarea nueva.

### Gestor de archivos

#### Acerca del Gestor de archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo o una unidad externa compatible.

#### Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gestor archs..**

**Búsqueda de un archivo** — Seleccione **Opciones > Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

**Desplazamiento y copia de archivos y carpetas** — Seleccione **Opciones > Organizar** y la opción deseada.

**Ordenación de los archivos** — Seleccione **Opciones > Clasificar por** y la categoría deseada.

### Edición de la tarjeta de memoria

Puede formatear una tarjeta de memoria para borrar los datos que contiene, o proteger los datos de la tarjeta de memoria con una contraseña.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gestor archs..**

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.
- **Desbloquear tarj. mem.** — desbloquear una tarjeta de memoria.

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

### Copia de seguridad de archivos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Gestor archs..**

Es aconsejable que haga copias de seguridad de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria o en un ordenador compatible regularmente.

**Copia de seguridad de datos desde la memoria del dispositivo a una tarjeta de memoria** — Seleccione **Opciones > Copia seguridad teléfono**.

**Restauración de la información de la tarjeta de memoria a la memoria del dispositivo** — Seleccione **Opciones > Restaurar de tarj. mem..**

También puede conectar el dispositivo a un ordenador compatible y usar Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los datos.

## Gestor de aplicaciones

Con el Gestor de aplicaciones puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo, información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

En el dispositivo puede instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones JME basadas en tecnología Java™ con la extensión de archivo .jad o .jar
- Otros tipos de aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con las extensiones de archivo .sis o .sisx

Instale únicamente software compatible con el dispositivo.

## Instalar aplicaciones

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlós en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth.

Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicacs..**

Los archivos de instalación están situados en la carpeta Archivos instalac. y las aplicaciones instaladas, en la carpeta Aplics. instaladas.

Los iconos indican lo siguiente:



aplicación SIS o SISX



Aplicación Java



Widget



Aplicación instalada en la tarjeta de memoria



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Compruebe lo siguiente antes de instalar una aplicación:

- Consulte el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles**.
- Vea los detalles del certificado de seguridad de la aplicación. Seleccione **Detalles: > Certificados: > Ver detalles**. La aplicación Gestión certificados permite controlar el uso de los certificados digitales.

Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original,

## Otras aplicaciones

elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno.

## Instalar una aplicación

1. Puede encontrar el archivo de instalación en la carpeta de instalación del Gestor de aplicaciones; o, en cualquier otro caso, puede buscarlo en el Gestor de archivos o en el buzón de entrada de Mensajería.
2. Desde el Gestos de aplicaciones, seleccione la aplicación que quiera instalar y **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

**Abrir una aplicación instalada** — Seleccione la aplicación en el menú. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta Aplics. instaladas del menú principal.

**Ver los paquetes de software que hay instalados o que se han eliminado** — Seleccione **Opciones > Ver registro**.

 **Importante:** Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con

funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

## Quitar aplicaciones

Puede eliminar aplicaciones instaladas, por ejemplo, para aumentar el espacio de memoria disponible.

Seleccione **Menú > Ajustes**.

1. Seleccione **Gestor aplicac.**
2. Seleccione **Aplics. instaladas > Opciones > Desinstalar**.
3. Seleccione **Sí**.

Si elimina una aplicación, únicamente podrá volverla a instalar si dispone del paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, ya no podrá abrir documentos creados con ese software.

Si otro paquete software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Véase la documentación del paquete de software instalado para obtener más información.

## Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicac..**

Seleccione **Ajustes de instalación** y alguna de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — Permita o rechace la instalación de software Symbian que no dispone de una firma digital con certificado.
- **Verificar certifs. en línea** — Compruebe los certificados en línea antes de instalar una aplicación.
- **Dirección web predet.** — Configure la dirección web predeterminada que utilizará para comprobar los certificados en línea.

## Actualizar el software mediante el dispositivo

Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para su dispositivo y descargarlas a éste (servicio de red).

Seleccione **Menú > Ajustes > Gestor de dispositivos y Opciones > Verificar actualizaciones.**

## RealPlayer

Con RealPlayer puede reproducir videoclips y transmitir archivos multimedia a través del aire sin necesidad de guardarlos en el dispositivo.

RealPlayer no admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de dichos formatos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

## Barra de herramientas de RealPlayer

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

En las vistas de videoclips, enlaces de transmisión y Reproducidos recientemente, hay disponibles las barras de herramientas siguientes:

-  **Enviar** — enviar un videoclip o un enlace de transmisión.
-  **Reproducir** — Reproduzca un videoclip o una transmisión de vídeo.
-  **Borrar** — Elimine el videoclip o el enlace de streaming.
-  **Eliminar** — eliminar un archivo de la lista Reproducidos recientemente.

## Reproducir un videoclip

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

**Reproducir un videoclip** — Seleccione **Videoclips** y un videoclip.

**Escucha de los archivos reproducidos recientemente** — En la vista principal, seleccione **Reprdc. recent..**

## Otras aplicaciones

Vaya a un videoclip y seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

- **Usar videoclip** — Asigne un videoclip a un contacto o defínalo como señal de llamada.
- **Marcar/Anular marcar** — Marque o desmarque un elemento para enviar o eliminar varios elementos a la vez.
- **Ver detalles** — Visualización de detalles como el formato, la resolución y la duración.
- **Ajustes** — editar la configuración de la reproducción de video y streaming.

## Transmitir contenido a través del aire

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

La transmisión de contenido a través del aire es un servicio de red. Seleccione **Enlcs. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace de streaming (transmisión) en un mensaje de texto o multimedia, o abrir el enlace en una página web.

Antes de que la transmisión se inicie, el dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. Dicho contenido no se guarda en el dispositivo.

RealPlayer permite únicamente abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos RAM si abre un enlace HTTP a este en el navegador.

## Grabadora



Puede utilizar la grabadora para grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas. Asimismo, puede enviar clips de sonido a sus amigos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Grabadora**.

**Grabación de un clip de sonido** — Seleccione .

**Detención de la reproducción de un clip de sonido** — Seleccione .

**Escucha de clips de sonido** — Seleccione .

**Envío de un clip de sonido como mensaje** — Seleccione **Opciones > Enviar**.

**Grabación de una conversación telefónica** — Abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

**Selección de la calidad de grabación y de la ubicación de almacenamiento de los clips de sonido** — Seleccione **Opciones > Ajustes**.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

## Redacción de una nota

1. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Notas**.
2. Seleccione **Opciones > Nota nueva**.

3. Introduzca texto en el campo de la nota.
4. Seleccione ✓.

## Realización de cálculos

1. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Calculadora**.
2. Introduzca el primer número del cálculo.
3. Seleccione una función, como sumar o restar.
4. Introduzca el segundo número del cálculo.
5. Seleccione =.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

## Conversor



Con el conversor, puede convertir unidades de diferentes medidas.

El conversor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Conversor**.

## Diccionario

Puede traducir palabras de un idioma a otro. No se admiten todos los idiomas.

## Traducción de una palabra

1. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Diccionario**.
2. Introduzca el texto en el campo del búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir.
3. Seleccione la palabra de la lista.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.
- **Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.
- **Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

# 21. Ajustes



Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

## Ajustes del teléfono

### Ajustes de fecha y hora

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Fecha y hora.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Hora** — para introducir la hora actual.
- **Zona horaria** — para seleccionar su ubicación.
- **Fecha** — Introduzca la fecha actual.
- **Formato de fecha** — para seleccionar el formato de la fecha.
- **Separador de fecha** — para seleccionar el símbolo que separa los días, meses y años.
- **Formato de hora** — para seleccionar el formato de la hora.
- **Separador de hora** — para seleccionar el símbolo que separa las horas y los minutos.
- **Tipo de reloj** — para seleccionar el tipo de reloj.
- **Tono de alarma del reloj** — para seleccionar el tono del despertador.
- **Tiempo repetic. alarma** — para ajustar el tiempo de espera para repetir la alarma.
- **Días laborables** — para seleccionar los días laborables. Puede definir una alarma que suene, por ejemplo, únicamente los días laborables por la mañana.

- **Actualizac. auto de hora** — Defina el dispositivo para que actualice la hora, fecha y zona horaria automáticamente. Es posible que este servicio de red no esté disponible en todas las redes.

### Ajustes de idioma

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Idioma.

Para cambiar el idioma del dispositivo, seleccione **Idioma del teléfono**.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Idioma de escritura**.

Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, seleccione **Texto predictivo**.

### Ajustes de visualización

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Sensor de luz** — para ajustar la sensibilidad del sensor de luz del dispositivo. La luz del sensor se activa cuando la luz del entorno es débil y se desactiva cuando se encuentra en un entorno de luz clara.
- **Tamaño de fuente** — para seleccionar el tamaño del texto y de los iconos de la pantalla.
- **Saludo inicial o logo** — para seleccionar si desea que se muestre una nota o una imagen cuando activa el dispositivo.

- **T<sup>º</sup> espera iluminación** — para definir cuánto tiempo desea que la luz permanezca activada cuando deja de utilizar el dispositivo.

## Comandos de voz

Con los comandos de voz mejorados podrá controlar el dispositivo.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en la pantalla de inicio.

Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla Llamar en la pantalla de inicio y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o el modo que se muestra en la lista.

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Comandos voz.

Para editar el comando de voz, seleccione Opciones > Cambiar comando.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, seleccione Opciones > Reproducir.

Para eliminar un comando de voz agregado de forma manual, seleccione Opciones > Eliminar comando de voz.

Seleccione Opciones > Ajustes y alguna de las siguientes opciones:

- **Sintetizador** — para encender o apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo
- **Volumen de reproducción** — para ajustar el volumen de reproducción de los comandos de voz

- **Sensibil. reconocimiento** — para ajustar la facilidad con que el sintetizador reconoce el habla. Si ajusta la sensibilidad muy alta, puede no aceptar comandos debido al sonido en segundo plano.
- **Verificación de comando** — para seleccionar si el comando hablado se acepta de forma manual, por voz o automáticamente
- **Restablecer adaptac. voz** — para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo

## Ajustes de accesorios

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Accesorios.

Algunos conectores de accesorios indican qué tipo de accesorio está conectado al dispositivo.

Seleccione un accesorio y una de las opciones siguientes:

- **Perfil predeterminado** — defina el perfil que desea que se active cada vez que conecta un determinado accesorio compatible al dispositivo.
- **Respuesta auto** — seleccione si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de llamada está establecido en Un bip o Silencio, la respuesta automática se desactiva.
- **Iluminación** — establezca si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

Los ajustes disponibles varían en función del tipo de accesorio.

## Ajustes de salida de TV

## Ajustes

Para cambiar la configuración de una conexión de salida de TV, seleccione **Salida de TV** y entre las opciones siguientes:

- **Perfil predeterminado** — elija el modo que desea activar cada vez que conecte el cable de conectividad de vídeo de Nokia al dispositivo.
- **Tamaño de pantalla de TV** — seleccione la relación de aspecto del televisor: **4:3** o **16:9** para TV panorámico.
- **Sistema de TV** — seleccione el sistema de la señal de vídeo analógico compatible con el televisor.
- **Filtro de parpadeo** — para mejorar la calidad de imagen de la pantalla de TV, seleccione **Activado**. Es posible que el filtro de parpadeo no reduzca el parpadeo de la imagen en todas las pantallas de TV.

## Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajs. aplicaciones**.

En los ajustes de aplicaciones, puede editar los ajustes de algunas aplicaciones del dispositivo.

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones > Ajustes** en cada aplicación.

## Actualizaciones del dispositivo

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Actualizacs. disp.**

Con las actualizaciones del dispositivo puede conectarse con un servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, crear nuevos perfiles de servidor, ver las versiones del

software existentes y la información del dispositivo, o ver y gestionar los perfiles de servidor existentes.

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo.

Puede recibir perfiles de servidor y ajustes de configuración de los proveedores de servicios y del departamento de gestión de la información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes de aplicaciones del dispositivo.

Para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, seleccione **Opciones > Perfiles de servidor**, un perfil y **Opciones > Iniciar configuración**.

Para crear un perfil de servidor, seleccione **Opciones > Perfiles de servidor > Opciones > Perfil de servidor nuevo**.

Para eliminar un perfil de servidor, seleccione el perfil y **Opciones > Borrar**.

Para comprobar las actualizaciones de software, seleccione **Opciones > Verificar actualizaciones**.



### Aviso:

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

## Ajustes de seguridad

### Teléfono y SIM

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Petición código PIN** — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.
- **Código PIN y Código PIN2** — Cambie los códigos PIN y PIN2. Estos códigos solo pueden contener números. No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación. Si olvida el código PIN o PIN2, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.
- **Código de bloqueo** — El código de bloqueo se utiliza para desbloquear el dispositivo. Para evitar el uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. El código preestablecido es 12345. El código nuevo puede tener entre 4 y 255 caracteres. Se pueden usar caracteres alfanuméricos y caracteres en mayúsculas y minúsculas. El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no se ha configurado correctamente. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto y alejado del dispositivo.
- **Período autobloqueo tel.** — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce

el código de bloqueo correcto. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

- **Bloq. si cambia tarj. SIM** — Configure el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.
- **Bloqueo teléfono remoto** — Habilitar o deshabilitar el bloqueo remoto.
- **Grupo cerrado usuarios** — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).
- **Confirmar servicios SIM** — Configure el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

### Gestión de certificados

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Gestión certificados**.

Utilice los certificados digitales si desea conectarse al sitio web de un banco o a otros sitios web o servidores remotos que impliquen la transferencia de información confidencial. También se deben utilizar si desea reducir el riesgo de virus u otro software malicioso y quiere asegurarse de la autenticidad del software que descarga e instala en el dispositivo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Certificados de autoridad** — ver y editar certificados de autoridad.

## Ajustes

- **Certificados. sitios seguros** — ver y editar certificados de sitios de confianza.
- **Certificados personales** — ver y editar certificados personales.
- **Certificados del teléfono** — ver y editar certificados del dispositivo.

Los certificados digitales no garantizan una seguridad total, pero su uso ayuda a verificar el origen del software.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto "Certificado caducado" o "certificado no válido", compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

### Ver la información de certificados y comprobar su autenticidad

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se han comprobado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para comprobar la información de un certificado, seleccione **Opciones > Detalles de certificado**. Se comprueba la validez del certificado y puede aparecer en pantalla una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado.
- **Certificado caducado** — el periodo de validez del certificado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — el periodo de validez del certificado aún no ha comenzado.
- **Certificado dañado** — el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

### Cambiar los ajustes de confianza

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Para cambiar los ajustes de un certificado de autoridad, seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que puede utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** **Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación de sistema operativo Symbian.
- **Internet:** **Sí** — el certificado garantiza los servidores.
- **Instalación aplicac.**: **Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación Java.

Para cambiar los valores, seleccione **Opciones > Cambiar ajuste segurid..**

## Módulo de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Módulo de seguridad.**

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible), selecciónelo de la lista.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones > Detalles de seguridad.**

## Restaurar los ajustes originales

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Ajustes originales..**

Puede restablecer los ajustes a su valor original. Para hacerlo, utilice el código de bloqueo.

Una vez restablecido, el dispositivo puede tardar un poco en activarse. Los documentos y archivos no se ven afectados por esta operación.

## Contenido protegido

Para gestionar las licencias de derechos digitales, pulse **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Contenido protegido.**

### Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a

contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto la licencia como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda la licencia y el contenido. La pérdida de la licencia o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

## Ajustes

### Indicador de notificación

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Indicad. de notificación.

Para activar o desactivar la luz en espera variable, seleccione **Luz dif. espera**. Cuando la luz en espera variable está activada, la tecla de menú se ilumina periódicamente.

Para activar o desactivar el indicador de notificación, seleccione **Indicador notificación**. Cuando la luz de notificación está activada, la tecla de menú se ilumina durante el periodo de tiempo que establezca para informar de eventos perdidos, como llamadas perdidas o mensajes no leídos.

## Ajustes de llamada

### Ajustes de las llamadas

Seleccione Menú > Ajustes. Seleccione Llamadas > Llamada y alguna de las siguientes opciones:

- **Envío del nº propio** — Seleccione Sí para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama. Para utilizar el ajuste acordado con el proveedor de servicios, seleccione Fijado por la red (servicio de red).
- **Llamada en espera** — para que el dispositivo le avise de las llamadas entrantes cuando se encuentra en un llamada (servicio de red) o para comprobar si una función está activada.
- **Rechazar llam. con mens.** — para rechazar una llamada con un mensaje de texto e informar al remitente de la llamada del motivo del rechazo de esta.

- **Texto del mensaje** — para escribir el mensaje de texto estándar que se enviará al rechazar una llamada.
- **Vídeo propio en llam. rec.** — para seleccionar si desea permitir o no el envío de videos durante las videollamadas.
- **Imagen en videollamada** — Si no se envía vídeo durante una videollamada, se puede seleccionar una imagen fija en su lugar.
- **Rellamada automática** — para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.
- **Mostrar duración llamada** — para establecer si desea que aparezca la duración de la llamada mientras llama.
- **Resumen tras llamada** — para establecer si desea que aparezca la duración de la llamada una vez finalizada.
- **Marc. rápida** — para activar la marcación rápida.
- **Cualquier tecla responde** — para activar la respuesta con cualquier tecla.
- **Línea en uso** — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona Línea 2 sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, aparece 2 en la pantalla de inicio.
- **Cambio de línea** — para evitar la función de selección de línea (servicio de red), si lo permite la tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

## Desvío de llamadas

Para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Desvíos Llamadas**.

### Desvío de todas las llamadas de voz al buzón de voz o a otro número de teléfono

1. Seleccione **Llamadas de voz > Todas las llamadas de voz**.
2. Para activar los desvíos, seleccione **Activar**.
3. Para desviar las llamadas al buzón de voz, seleccione **Al buzón de voz**.
4. Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione **A otro número** e introduzca el número, o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la lista de contactos.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. En la pantalla de inicio,  indica que todas las llamadas se desvían.

## 22. Resolución de problemas

Para ver las preguntas más frecuentes sobre el dispositivo, visite las páginas de asistencia en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Restricción de llamadas

La restricción de llamadas (servicio de red) permite limitar las llamadas que hace o recibe con el dispositivo. Por ejemplo, puede limitar todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero. Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Restricción lMs..**

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

### Restricción de llamadas de voz

Seleccione la opción de restricción deseada y **Activar**, **Desactivar** o **Verificar estado**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluyendo las llamadas de datos.

**P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?**

R: El código de bloqueo predeterminado es 12345. Si lo olvida, póngase en contacto con el proveedor de su

## Resolución de problemas

dispositivo. Si olvida un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red. Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

### P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsada la tecla de menú. Mantenga pulsado el icono de aplicación y seleccione **Salir**.

### P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que las ventanas de protección de la lente de la cámara estén limpias.

### P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

### P: ¿Por qué mi dispositivo no puede establecer una conexión GPS?

R: El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más. Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal. Si se encuentra en el exterior, desplácese a

un lugar más abierto. Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano. Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal. Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

### P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo mediante la conectividad Bluetooth?

R: Compruebe que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activada la conectividad Bluetooth y no se encuentren en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre ambos dispositivos no sea superior a 10 metros y que no haya muros ni obstáculos entre ellos.

### P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conexión Bluetooth en su dispositivo. Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

### P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?

R: Puede que el punto de acceso a la WLAN use un identificador de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso a Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

## P: ¿Cómo debo desactivar la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no esté conectado ni intente conectarse a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, se puede especificar que el dispositivo Nokia no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia. La WLAN se desactivará entre las diferentes operaciones de búsqueda en segundo plano.

Para cambiar la configuración de búsqueda en segundo plano, siga estos pasos:

1. Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica > Opciones > Ajustes**.
2. Para aumentar el intervalo de tiempo de búsqueda en segundo plano, ajuste el tiempo en **Buscar redes**. Para detener búsquedas en segundo plano, seleccione **Opciones > Ajustes > Mostrar disponibil. WLAN > Nunca**.
3. Para guardar los cambios, seleccione **Atrás**.

Cuando **Mostrar disponibil. WLAN** se establece en **Nunca**, no aparece el ícono de disponibilidad de WLAN en la pantalla de inicio. Sin embargo, igualmente se pueden buscar manualmente redes WLAN disponibles y conectarse a ellas del modo habitual.

## P: ¿Qué puedo hacer si la memoria está llena?

R: Elimine elementos de la memoria. Si los mensajes **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** o **Memoria baja. Borre algunos datos de la**

**memoria del teléfono.** aparecen mientras suprime varios elementos a la vez, hágalo de uno a uno, empezando por los más pequeños.

## P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de correo electrónico. Seleccione **Menú > Guía**, el contacto en cuestión y edite la tarjeta de contacto.

## P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?

R: El dispositivo puede estar intentando recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Para detener una conexión de datos, seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia**. Seleccione **Manual** para recuperar los mensajes del centro de mensajes multimedia más tarde o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibirá una notificación al recibir un nuevo mensaje en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia. Para configurar el dispositivo para que use una conexión de paquetes de datos solo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera, seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Paquetes datos > Conexión paquetes datos > Si es necesaria**. Si esto no funciona, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

## Proteja el medio ambiente

### P: ¿Puedo usar el dispositivo Nokia como un módem fax con el PC compatible?

R: No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite desviar las llamadas de fax entrantes a un número de fax.

### P: ¿Cómo puedo calibrar la pantalla?

R: La pantalla se calibra antes de su venta al público. Si es necesario volver a hacerlo, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Entrada táctil > Calibración pantalla táctil**. Siga las instrucciones.

### P: ¿Por qué recibo el mensaje de error Certificado caducado o Certificado no válido aún cuando instalo una aplicación que he descargado?

R: Si se muestran los mensajes de error **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún**, aunque el

certificado sea válido, verifique que la fecha y la hora del dispositivo sean correctas. Es posible que se saltase la configuración de fecha y hora cuando inició el dispositivo por primera vez o que la red móvil no actualizase correctamente estos ajustes en el dispositivo. Para solucionarlo, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Ajustes originales..** Restaure la configuración original, y cuando se reinicie el dispositivo, defina los ajustes de hora y fecha.

## 23. Proteja el medio ambiente

### Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth o WLAN, cuando no las utilice.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

### Reciclaje

Cuando el teléfono haya agotado su vida útil, todos sus componentes pueden reutilizarse como materiales y energía. Para garantizar la reutilización y eliminación correctas, Nokia coopera con sus socios a través de un programa denominado We:recycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o el paquete de ventas le recuerdan que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida.



Este requisito se aplica en la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre las características medioambientales del teléfono, visite [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration).

## Información de seguridad y del producto

### Accesorios

 **Aviso:** Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujetelo el enchufe y tire de éste, no del cable.

### Batería

#### Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5J. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los

siguientes cargadores: AC-8, AC-5. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que

## Información de seguridad y del producto

una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

**Eliminación.** No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

**Pérdidas.** No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

**Daños.** No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la

exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

**Uso correcto.** Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirlo.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorrientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una

temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

## Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle) o, con un dispositivo móvil, visite [nokia.mobi/werecycle](http://nokia.mobi/werecycle).

## Información adicional sobre seguridad

### Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté

## **Información de seguridad y del producto**

disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## **Aparatos médicos**

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

## **Aparatos médicos implantados**

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

## **Aparatos de audición**

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

## **Vehículos**

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

## Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano)

para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

## Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como el teléfono celular. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes celulares y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
  - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
  - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
  - Cambie del modo fuera de línea a un modo activo.
  - Si la pantalla y las teclas se bloquean, deslice el interruptor de bloqueo del lateral del dispositivo para desbloquearlas.

## Información de seguridad y del producto

2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Para abrir el marcador, seleccione el ícono del marcador .
4. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
5. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de

Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,01 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Índice alfabético

## A

accesorios 103  
actualizaciones 99  
actualizaciones del dispositivo 104  
actualizaciones de software 99  
adjuntos 45  
agenda 95  
    barra de herramientas 96  
**A-GPS (GPS asistido)** 65  
**ajustes** 60, 102, 103  
    aplicaciones 104  
    Bluetooth 83  
    centro de videos 92  
    certificados 105  
    control del nombre del punto de acceso 87  
    fecha y hora 102  
    gestor de aplicaciones 99  
    idioma 102  
    llamadas 108, 109  
    mensajes 50  
    pantalla 102  
    paquetes de datos 87  
    podcasts 55  
    posicionamiento 67  
    puntos de acceso 79, 80  
    red 77  
    salida de TV 103  
    SIP 87

WLAN 79, 81  
**ajustes de aplicaciones** 104  
**ajustes de captura**  
    en la cámara 60  
**ajustes de grabación**  
    de la cámara 60  
**ajustes de idioma** 102  
**ajustes de la pantalla** 25  
**ajustes del sensor** 25  
**ajustes de red** 77  
**ajustes de semana**  
    alarma de la agenda 95  
**ajustes de visualización** 102  
**ajustes proxy** 81  
**alarma**  
    notas de la agenda 95  
**altavoz** 23  
**antenas** 23, 65  
**aplicación de ayuda** 17  
**aplicaciones** 97, 98  
**aplicaciones de software** 97  
**aplicaciones de voz** 103  
**aplicaciones Java** 97  
**aplicaciones Symbian** 97  
**asistencia** 16

## B

**barra multimedia** 16

## batería

ahorro de energía 18  
**Bienvenida** 20  
**blogs** 93  
bloquear de forma remota 26  
bloquear las teclas 13  
**bloqueo**  
    dispositivo 85  
    remoto 26  
**Bluetooth** 83, 84, 85  
**buscar** 93, 94  
**buzón de correo**  
    correo electrónico 46  
    voz 28  
**buzón de correo remoto** 46  
**buzón de entrada, mensaje** 45  
**buzón de entrada, mensajes** 45  
**buzón de salida** 43

## C

**calculadora** 101  
**cámara** 61  
    asignación de imágenes a contactos 61  
    captura de imágenes 61  
    envío de imágenes 61  
    escenas 62  
    flash 61  
    grabación 64

## Índice alfabetico

indicadores 59, 63  
información de ubicación 62  
modo de imagen 61  
modo de vídeo 63  
modo secuencia 63  
**canciones** 52  
**carga de archivos multimedia** 88  
**centro de vídeos**  
descarga 89  
mis vídeos 91  
servidores de información de vídeo 90  
transferir vídeos 91  
vista 89  
**Centro de vídeos** 89  
certificados 105  
certificados personales 105  
código de bloqueo 18  
código de seguridad 18  
códigos de acceso 18  
códigos PIN 18  
códigos PUK 18  
comandos de servicio 49  
comandos de voz 30, 103  
compartir archivos multimedia en línea 88  
**Compartir en línea** 88  
activación de servicios 88  
creación de artículos 89  
cuentas 88  
publicar 89  
suscripción 88

**compatibilidad con aplicaciones**  
**Java JME** 97  
**conectividad** 82  
**conexión de datos**  
actualizaciones del dispositivo 104  
conectividad del PC 86  
sincronización 82  
**conexión de paquetes de datos** 35, 80  
ajustes 87  
**conexiones con el PC** 86  
Véase también *conexión de datos*  
**conexiones de datos** 82  
Bluetooth 83  
**conexión mediante cable** 86  
**conexión mediante cable USB** 86  
**configuración original**  
restablecimiento 107  
**configuración TV** 103  
**consejos medioambientales** 112  
**contactos** 42  
agregar 40  
copiar 42  
edición 40  
gestión 40  
grabaciones 40  
guardando 40  
predeterminados 41  
señales de llamada 41  
sincronizar 82  
**control de volumen** 23  
**copia de seguridad de datos** 96

**copia de seguridad de la memoria del dispositivo** 96  
**copiar contenido** 20  
**correa de muñeca** 26  
**correo electrónico** 48  
adjuntos 46  
ajustes 46  
buzón de correo 46, 50  
descarga 46  
eliminación 47

## D

**descargas**  
podcasts 55  
**despertador** 95  
**diccionario** 101  
**DRM(gestión de derechos digitales)** 107  
**duración de las llamadas** 35

## E

**entrada de texto** 38, 39  
**entrada de texto predictivo** 38  
**escenas**  
imagen y vídeo 62  
**extraer la tarjeta SIM** 25

## F

**favoritos** 93  
**fotos**  
Véase *cámera*

**G****galería** 57

organizar 57

vista 57

**Galería** 57**gestión de archivos** 96**gestor de aplicaciones** 97**gestor de archivos** 96**GPS** 66

solicitudes de posición 66

**GPS (Global Positioning System,  
sistema de posicionamiento global)** 67**GPS (sistema de posicionamiento  
global)** 64**GPS (Sistema de posicionamiento  
global)** 64**GPS Asistido (A-GPS)** 64**grabación**

videoclips 63

**grabadora** 100**guía** 24, 40

copiar 20

**H****herramientas de navegación** 64**hora y fecha** 102**I****imágenes** 57

copiar 20

**indicador de notificación** 108**indicadores** 45**indicadores e íconos** 21**Información de asistencia de Nokia** 16**información de****posicionamiento** 64, 67**información de ubicación** 64**información general** 17**información práctica** 17**infos, noticias** 93**infos de noticias** 93**infos web** 93**instalar aplicaciones** 97**Internet**Véase *navegador web***interruptor de bloqueo** 13**itinerancia** 77**K****kit manos libres portátil** 25**L****LAN inalámbrica (WLAN)** 77**lápiz** 13**licencias** 107**llamada en espera** 30**llamadas** 27

ajustes 108, 109

conferencia 29

duración de 35

finalizar 30

**llamadas de vídeo** 30

opciones durante 27

rechazar 28

rellamada 108

responder 28

restricción 42

**llamadas de multiconferencia** 29**llamadas de vídeo** 30**llamadas de voz**Véase *llamadas***llamadas recientes** 34**M****Mail for Exchange** 48**Mapas** 68

almacenamiento de rutas 72

andar 75

búsqueda de ubicaciones 71

cambio de vistas 69

descargar mapas 70

elementos de pantalla 69, 74

enviar lugares 73

Favoritos 72

guardar lugares 72

guía de voz 73

información sobre el tráfico 74

navegación 69, 73

organizar lugares 72

organizar rutas 72

planificación de rutas 75

posicionamiento 70

## Índice alfabetico

rutas en automóvil 73  
visualización de los detalles de la ubicación 71  
**marcación fija** 42  
**marcación por voz** 30  
**marcación rápida** 29  
**marcas** 67  
**memoria**  
    borrar 19  
**memoria caché** 92  
**mensajes** 45  
    ajustes 49  
    carpetas para 43  
    correo electrónico 46  
    multimedia 45  
    voz 28  
**mensajes de audio** 44  
**mensajes de correo electrónico** 46  
**mensajes de información de célula** 49  
**mensajes de servicio** 45  
**mensajes de texto**  
    ajustes 49  
    enviar 44  
    mensajes SIM 48  
**mensajes enviados** 43  
**mensajes multimedia** 44, 45, 50  
**menú** 14  
**MMS (servicio de mensajería multimedia)** 45  
**MMS (servicio de mensajes multimedia)** 44, 50  
**modo de SIM remota** 85

**modo fuera de línea** 24  
**modos de disparo**  
    cámara 62  
**módulo de seguridad** 107  
**multimedia**  
    RealPlayer 99  
    reproductor de música 52

## N

**navegador**  
    Véase *navegador web*  
**navegador web** 92  
    favoritos 93  
    memoria caché 92  
    navegación por páginas 92

### no admitir llamadas

    Véase *rechazar llamadas*

**Nokia Ovi Player** 53, 54

**Notas** 100

**número IMEI** 18

## P

**pantalla táctil** 14, 27, 37  
**profiles** 51  
    restrictiones fuera de línea 24  
**podcasting** 53, 55  
**podcasts** 55  
**presentaciones, multimedia** 45  
**protección de copyright** 107  
**puntos de acceso** 78, 79, 80, 81  
**puntos de acceso a Internet (IAP)** 78

## R

### radio

    emisoras 56  
    escuchar 56

**RealPlayer** 99, 100

**reciclaje** 112

**rechazar llamadas** 28

**registro de llamadas** 34, 35

**registros** 35

**reloj** 94, 95

**reloj mundial** 95

**reproductor de música** 52  
    listas de reproducción 53

**resolución de problemas** 109

**responder llamadas** 28

**restringir llamadas** 109

## S

**salida de TV** 58

### seguridad

    certificados 105

**seguridad de la tarjeta SIM** 105

**sensor de proximidad** 27

**silenciar las llamadas entrantes** 28

**sincronización** 82

**SIP** 87

**SMS (servicio de mensajes cortos)** 44

## T

**tarjeta de memoria** 96

**tarjeta SIM** 25, 42  
  inserción 11  
  mensajes 48  
**teclado, bloqueo** 13  
**teclado virtual** 37  
**tecla multimedia** 16  
**teclas** 10  
**temas** 51  
**temporizador, cámara** 63  
**Tienda de música de Nokia** 54  
**Tienda Ovi** 94  
**Transferencia de datos** 20  
**transferir contenido** 20  
**transferir música** 53  
**transmisión** 99, 100

## **W**

**WLAN (red de área local inalámbrica)** 77, 79, 81

## **V**

**vídeo**  
  compartido 32, 33, 34  
  vista 57

**videoclips** 64  
  compartido 32  
  reproducción 99

**vídeo compartido** 32  
**videollamadas** 31  
  rechazo 32  
  respuesta 32

**vídeos**  
  copiar 20

**vinculación de dispositivos** 84